

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 39

49 tomas

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

2006 m. vasario 16 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
	I Informacija	
	Komisija	
2006/C 39/01	Euro kursas	1
2006/C 39/02	Komisijos komunikatas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/27/EB dėl draudimų ginant vartotojų interesus 4 straipsnio 3 dalies, kurioje apibrėžiami subjektai, kompetentingi pareikšti ieškinį pagal šios direktyvos 2 straipsnį ⁽¹⁾	2
2006/C 39/03	Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis — Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja ⁽¹⁾	39
2006/C 39/04	Informacinė procedūra — Techniniai standartai ⁽¹⁾	41
2006/C 39/05	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla Nr. COMP/M. 4081 — Fujitsu/Siemens) — Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	47

LT

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

I

(Informacija)

KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2006 m. vasario 15 d.

(2006/C 39/01)

1 euro =

Valiuta			Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,1904	SIT	Slovėnijos tolaras	239,49
JPY	Japonijos jena	139,96	SKK	Slovakijos krona	37,395
DKK	Danijos krona	7,4654	TRY	Turkijos lira	1,5938
GBP	Svaras sterlingas	0,68350	AUD	Australijos doleris	1,6042
SEK	Švedijos krona	9,3325	CAD	Kanados doleris	1,3734
CHF	Šveicarijos frankas	1,5577	HKD	Honkongo doleris	9,2393
ISK	Islandijos krona	75,92	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,7573
NOK	Norvegijos krona	8,1375	SGD	Singapūro doleris	1,9376
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 159,57
CYP	Kipro svaras	0,5745	ZAR	Pietų Afrikos randas	7,2717
CZK	Čekijos krona	28,395	CNY	Kinijos ženminbi juanis	9,5805
EEK	Estijos kronos	15,6466	HRK	Kroatijos kuna	7,3018
HUF	Vengrijos forintas	250,93	IDR	Indijos rupija	10 971,92
LTL	Lietuvos litas	3,4528	MYR	Malaizijos ringitas	4,430
LVL	Latvijos latas	0,6960	PHP	Filipinų pesas	61,365
MTL	Maltos lira	0,4293	RUB	Rusijos rublis	33,5880
PLN	Lenkijos zlotas	3,7740	THB	Tailando batas	46,865
RON	Rumunijos lėja	3,5291			

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Komisijos komunikatas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/27/EB dėl draudimų ginant vartotojų interesus 4 straipsnio 3 dalies, kurioje apibrėžiami subjektai, kompetentingi pareikšti ieškinį pagal šios direktyvos 2 straipsnį

(2006/C 39/02)

(Tekstas svarbus EEE)

Atitinkamų valstybių narių valdžios institucijos pripažino toliau nurodytus subjektus kompetentingais pareikšti ieškinius dėl uždraudimo pagal Direktyvos 98/27/EB 2 straipsnį.

BELGIJA

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Belgische Verbruikersunie Test-Aankoop/Association belge des consommateurs Tests-Achats	Hollandstraat/Rue de Hollande, 13 B-1060 Brussel/Bruxelles Tel. (32-2) 542 35 55 Fax (32-2) 542 32 50 E-mail: leden@test-aankoop.be membres@test-achats.be www.test-aankoop.be www.test-achats.be	— Remia ir gina vartotojų interesus bei jiems atstovauja (iniciatyvos, veikla, moksliniai darbai, tyrimai, publikacijos vartotojų klausimais, individualizuotos paslaugos bei parama nariams ir kt.) — Remia ir skatina juridinių asmenų, kurių pagrindinis tikslas yra remti ir ginti vartotojų interesus, verbavimą ir mokymą.
2. Consumentenorganisatie vzw/Organisation des consommateurs asbl/Verbraucherschutzzentrale VoE.	Neustraße 119 B-4700 Eupen Tel. 087 59 18 50 Fax 087 59 18 51 E-mail: info@vsz.be www.cec-ecc.be www.evz.be	— Teikia informaciją ir konsultacijas privatiems asmenims vartotojams iškylančių problemų klausimais; — Susisieikia su valdžios institucijomis ir imasi veiksmų vartotojams ginti; — Teisės ir individualus bei bendras atstovavimas vartotojams; — Tarptautiniai vartotojų klausimai; — Prevencijos priemonės ir pagalba labai įsiskolinusiems privatiems asmenims,

ČEKIJA

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Sdružení českých spotřebitelů	Budějovická 73 CZ-140 00 Praha 4 Tel. (420) 261 26 22 80, (420) 602 56 18 56 Fax (420) 261 26 22 68 E-mail: spotrebitel@regio.cz www.regio.cz/spotrebitel	Vartotojų apsauga vykdant plačią veiklą, įskaitant informacijos teikimą ir konsultacijas ginčytiniais klausimais.
2. Sdružení obrany spotřebitelů České republiky	Rytířská 10 CZ-110 00 Praha 1 Tel. (420) 224 23 99 40 Fax (420) 224 23 99 41 E-mail: sos@spotrebitele.info www.spotrebitele.info	Gina vartotojų interesus, ypatingai tose srityse, kur pavieniai asmenys nėra pajėgūs apsiginti patys.
3. Občanské sdružení spotřebitelů TEST	P.O. Box 14 Kykalova 1 CZ-140 21 Praha 1 Tel. (420) 222 13 54 91 Fax (420) 222 13 54 91 E-mail: dtest@dtest.cz www.spotrebitel.cz	Nagrinėja visus vartotojų apsaugos klausimus.
4. Spotřebitelský poradenský a informační servis	Šárecká 15 CZ-160 00 Praha 6 Tel. (420) 224 81 11 11 Fax (420) 233 32 61 85 E-mail: poradna@spotrebitel.cz	Nagrinėja visus vartotojų apsaugos klausimus.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
5. Sdružení ochrany spotřebitelů a pacientů	Třída Karla IV. 430 CZ-500 02 Hradec Králové Tel. (420) 495 21 52 66 Fax (420) 499 21 52 66 E-mail: sosp_p.krejcar@quick.cz	Nagrinėja visus vartotojų apsaugos klausimus.

DANIJA

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Consumer Ombudsman/Forbrugerombudsmanden	Amagerfælledvej 56 DK-2300 København S Tlf. (45) 32 66 90 00 Fax (45) 32 66 91 00 E-mail: fs@fs.dk Website: www.fs.dk (English: www.consumer.dk/index-uk.htm)	Pagal Prekybos aktą pagrindinis vartotojų ombudsmeno uždavinys yra užtikrinti tinkamą įstatymų laikymąsi, visų pirma vartotojų teisių apsaugos srityje. Vartotojų ombudsmenas yra įgaliotas <i>inicijuoti veiksmus pagal šias direktyvas</i>: — 1984 m. rugsėjo 10 d. Tarybos direktyva 84/450/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų dėl klaidinančios reklamos suderinimo. — 1985 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 85/577/EEB dėl vartotojų apsaugos, susijusios su sutartimis, sudarytomis ne prekybai skirtose patalpose. — 1986 m. gruodžio 22 d. Tarybos direktyva 87/102/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su vartojimo kreditu, suderinimo ir jos paskutiniai pakeitimai, padaryti direktyva 98/7/EB, — 1989 m. spalio 3 d. Tarybos direktyva 89/552/EEB dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų nuostatų, susijusių su televizijos programų transliavimu, derinimo, su pakeitimais, padarytais Direktyva 97/36/EB, — 1990 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva 90/314/EEB dėl kelionių, atostogų ir organizuotų išvykų paketų, — 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais, — 1994 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/47/EB dėl pirkėjų apsaugos, susijusios su teisės tam tikru laiku naudotis nekilnojamaisiais daiktais pirkimo sutarčių tam tikrais aspektais, — 1997 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/7/EB dėl vartotojų apsaugos, susijusios su nuotolinės prekybos sutartimis, — 1999 m. gegužės 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/44/EB dėl vartojimo prekių pardavimo ir susijusių garantijų tam tikrų aspektų, — 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos direktyva)
2. Danish Medicines Agency/Lægemiddelstyrelsen	Frederikssundsvej 378 DK-2730 Brønshøj Tlf. (45) 44 88 91 11 Fax (45) 44 91 73 73 E-mail: dkma@dkma.dk Website: www.dkma.dk	Danijos medicinos agentūros kompetencijoje yra leisti parduoti vaistus, kurių atveju buvo patvirtinta, kad jie yra veiksmingi ir saugūs, užtikrinti, kad su medicinine priežiūra susijusios visuomenės sveikatos draudimo išlaidos atitiktų laukiamus gydymo rezultatus bei prižiūrėti vaistų ir medicininės įrangos gamybos sektorius. Danijos medicinos agentūra yra įgaliota <i>inicijuoti veiksmus</i>, jei pažeidžiama 1992 m. kovo 31 d. Tarybos direktyva 92/28/EEB dėl žmonių skirtų medicinos produktų reklamos.

VOKIETIJA

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Aktion Bildungsinformation e.V. (ABI)	Tel. 0711/29 93 35 Fax 0711/29 93 30 E-mail: info@abi-ev.de www.abi-ev.de Alte Poststr. 5 D-70173 Stuttgart	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai (2 statuto straipsnis).
2. AGPF — Aktion für Geistige und Psychische Freiheit Bundesverband für Sekten- und Psychomarktberatung e.V.	Tel. 0228/63 15 47 E-mail: AGPF@AGPF.de www.AGPF.de Im Blankert 35 D-53229 Bonn	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja su sektomis ir psichologinių paslaugų rinka susijusiais klausimais; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
3. Berliner Mieterverein e.V.	Tel. 030/22 62 61 18 Fax 030/22 62 61 62 E-mail: bmv@berliner-mieterverein.de www.berliner-mieterverein.de Wilhelmstr. 74 D-10117 Berlin	Gina Berlyno nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
4. Bund der Energieverbraucher e.V.	Tel. 02224/922 70 Fax 02224/103 21 E-mail: info@energieverbraucher.de www.energieverbraucher.de Grabenstr. 17 D-53619 Rheinbreitbach	Gina energijos vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius energijos vartotojų naudai.
5. Bund der Versicherten e.V.	Tel. 04193/942 22 Fax 04193/942 21 E-mail: info@bunddersicherten.de www.bunddersicherten.de Postfach 1153 D-24547 Hestedt-Ulzburg	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
6. Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände — Verbraucherzentrale Bundesverband e.V. (VZBV)	Tel. 030/25 80 0-0 Fax 030/25 80 02 18 E-mail: info@vzbv.de www.vzbv.de Markgrafenstr. 66 D-10969 Berlin	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
7. Bundesverband privater Kapitalanleger e.V.	Tel. 0551/531 41 03 Fax 0551/457 10 E-mail: BVKapital@aol.com www.bundesverband-privater-Kapitalanleger Am Goldgraben 6 D-37073 Göttingen	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
8. Datenschutzbund Hamburg e.V.	Tel. 040/35 71 48 54 Fax 040/35 71 48 64 E-mail: info@datenschutzbund.de www.datenschutzbund.de Am Diebsteich 1 D-22761 Hamburg	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja, ypač duomenų apsaugos klausimais; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
9. Deutsche Gesellschaft für Sonnenenergie e.V.	Tel. 089/52 40 71 Fax 089/52 16 68 E-mail: info@dgs.de www.dgs.de Augustenstr. 79 D-80333 München	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja, ypač su atsinaujinančios energijos rūšimis ir racionali energijos, ypač saulės energijos naudojimu, susijusiais klausimais; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
10. Deutsche Schutzvereinigung Auslandsimmobilien e.V.	Tel. 0761/550 12 Fax 0761/550 13 E-mail: info@das-ev.de www.des-ev.de Zähringer Str. 373 D-79108 Freiburg	Gina privačių namų, butų ir žemės savininkų, turinčių nuosavybės užsienyje, interesus ir kitus asmenis, suinteresuotus nuosavybe užsienyje, — informuoja ir konsultuoja. turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius pirmiau minėtų asmenų naudai.
11. Deutscher Mieterbund — Mieterverein Hamm und Umgebung e.V.	Tel. 02381/200 56 Fax 02381/200 58 Südring 1 D-59065 Hamm	Gina Hamo miesto ir jo apskrities nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
12. Deutscher Mieterbund — Mieterverein Iserlohn e.V.	Tel. 02371/234 89 Fax 02371/234 89 E-mail: info@mieterverein-iserlohn.de www.mieterverein-iserlohn.de Vinckestr. 4 D-58636 Iserlohn	Gina Izerlono nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
13. Deutscher Mieterbund — Mieterverein Kassel und Umgebung e.V.	Tel. 0561/10 38 61 Fax 0561/10 37 39 E-mail: mietervereinkassel@t-online.de www.mieterverein-kassel.de Königsplatz 59/ Eingang Poststraße 1 D-34117 Kassel	Gina Kaselio miesto ir jo apskrities nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
14. Deutscher Mieterbund — Mieterverein Schwerin und Umgebung e.V.	Tel. 0385/71 46 68 Fax 0385/71 46 69 E-mail: information@mieterverein-schwerin.de www.mieterverein-schwerin.de Dr.-Külz-Str. 18 D-19053 Schwerin	Gina Šverino miesto ir jo apskrities nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
15. Deutscher Mieterbund — Mieterverein Siegerland und Umgebung e.V.	Tel. 0271/519 97 Fax 0271/205 50 E-mail: info@mieterverein-siegerland.de www.mieterverein-siegerland.de Koblenzer Str. 5 D-57072 Siegen	Gina Zygerlando miesto ir jo apskrities nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
16. Deutscher Mieterbund — Landesverband Mecklenburg-Vorpommern e.V.	Tel. 0385/71 24 60 Fax 0385/71 46 69 E-mail: information@mieterverein-schwerin.de www.mieterverein-schwerin.de Dr.-Külz-Str. 18 D-19053 Schwerin	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja, visų pirma Meklenburgo-Pomeranijos nuomos įstatymo klausimais; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
17. Deutscher Mieterbund — Landesverband Schleswig-Holstein e.V.	Tel. 0431/97 91 90 Fax 0431/979 19 31 E-mail: info@mieterbund-schleswig-holstein.de www.mieterbund-schleswig-holstein.de Eggerstedtstr. 1 D-24103 Kiel	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja, visų pirma Šlezvigo-Holšteino nuomos įstatymo klausimais; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
18. Deutscher Mieterbund — Kieler Mieterverein e.V.	Tel. 0431/97 91 90 Fax 0431/979 19 31 E-mail: info@kieler-mieterverein.de www.kieler-mieterverein.de Eggerstedtstr. 1 D-24103 Kiel	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja, visų pirma Kylio nuomos įstatymo klausimais; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
19. Deutscher Mieterbund — Mieterverein Groß-Velbert und Umgebung e.V.	Tel. 02051/25 24 23 Fax 02051/25 40 38 E-mail: mietervereinVelbert@t-online.de Friedrich-Ebert-Str. 62-64 D-42549 Velbert	Gina Felberto miesto ir jo apskrities nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
20. Deutscher Mieterbund — Mieterschutzverein Wiesbaden und Umgebung e.V.	Tel. 0611/37 90 41 Fax 0611/30 99 78 E-mail: info@mieterverein-wiesbaden.de www.mieterverein-wiesbaden.de Adelheidstr. 70 D-65185 Wiesbaden	Gina Vyzbadeno miesto ir jo apskrities nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
21. Deutscher Mieterbund Rhein-Ruhr e.V.	Tel. 0203/555 08 11 Fax 0203/55 74 56 E-mail: dmb-rhein-ruhr@t-online.de www.mieterbund-rhein-ruhr.de Rathausstr. 18-20 D-47166 Duisburg	Gina Duizburgo nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
22. DMB — Mieterschutzverein Frankfurt am Main e.V.	Tel. 069/560 10 57 Fax 069/56 89 40 E-mail: mieterschutzverein.frankfurt.de www.mieterbundhessen.de/frankfurt Eckenheimer Landstraße 339 D-60320 Frankfurt am Main	Gina Frankfurto prie Maino nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
23. DMB — Mieterverein Leverkusen e.V.	Tel. 02171/40 40 70 Fax 02171/278 45 E-mail: info@mieterverein-leberkussen.de www.dmb-mieterverein-leverkussen.de Kölner Str. 35-41 D-51379 Leverkusen	Gina Leverkuzeno nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
24. DMB — Mieterverein Stuttgart und Umgebung e.V.	Tel. 0711/21 01 60 Fax 0711/236 92 23 E-mail: info@mieterverein-stuttgart.de www.mieterverein-stuttgart.de Moserstr. 5 D-70182 Stuttgart	Gina Štutgarto miesto ir jo apskrities nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
25. Flensburger Mieterverein e.V.	Tel. 0461/230 50 Fax 0461/125 38 E-mail: mieterverein-flensburg@t-online.de www.flensburger-mieterverein.de Norderhofenden 10 D-24937 Flensburg	Gina Flensburgo nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
26. Mieter helfen Mietern — Hamburger Mieterverein	Tel. 040/4313 94-0 Fax 040/4313 94 44 E-mail: info@mhmhamburg.de www.mhmhamburg.de Bartelsstraße 30 D-20357 Hamburg	Gina Hamburgo nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
27. Mieter helfen Mietern, Münchner Mieterverein e.V.	Tel. 089/4448 82-0 Fax 089/4448 8210 E-mail: info@mhmuenchen.de www.mhmuenchen.de Weißenburger Str. 25 D-81667 München	Gina Miuncheno nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
28. Mieter und Pächter e.V.	Tel. 0231/52 85 28 Fax 0231/52 81 06 E-mail: service@mieterschutz.com www.mieterschutz.com Prinzenstr. 7 D-44135 Dortmund	Gina Dortmundo nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
29. Mieterverein Baden-Baden und Umgebung e.V.	Tel. 07221/255 12 Fax 07221/39 28 31 E-mail: mieterverein-baden-baden@t-online.de Lange Straße 13 D-76530 Baden-Baden	Gina Baden-Badeno miesto ir jo apskrities nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
30. Mieterverein Bochum, Hattingen und Umgegend e.V.	Tel. 0234/961 14-0 Fax 0234/961 14 11 E-mail: info@mieterverein-bochum.de www.mieterverein-bochum.de Brückstr. 58 D-44787 Bochum	Gina Bochumo ir Hattingeno miestų bei jų apskričių nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
31. Mieterverein Bremen e.V.	Tel. 0421/32 02 09 Fax 0421/337 92 08 E-mail: info@mieterverein-bremen.de www.mieterverein-bremen.de An der Weide 23 D-28195 Bremen	Gina Bremeno miesto ir jo apskrities nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
32. Mieterverein für Lüdenscheid und Umgegend e.V.	Tel. 02351/224 61 Fax 02351/394 50 E-mail: mail@mieterverein-luedenscheid.de www.mieterverein-luedenscheid.de Lösenbacher Str. 3 D-58507 Lüdenscheid	Gina Liūdenšeido miesto ir jo apskrities nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
33. Mieterverein Gelsenkirchen e.V. im Deutschen Mieterbund	Tel. 0209/249 18 Fax 0209/14 69 49 E-mail: info@dmb-ge.de www.mieterverein-ge.de Gabelsberger Str. 9 D-45879 Gelsenkirchen	Gina nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
34. Mieterverein Hannover und Umgebung e.V.	Tel. 0511/121 06-0 Fax 0511/121 06 16 E-mail: info@mieterverein-hannover.de www.mieterverein-hannover.de Herrenstraße 14 D-30159 Hannover	Gina Hanoverio miesto ir jo apskrities nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
35. Mieterverein Heidelberg und Umgebung e.V.	Tel. 06221/204 73 Fax 06221/16 34 18 E-mail: beratung@mieterverein-heidelberg.de www.mieterverein-heidelberg.de Poststraße 46 D-69115 Heidelberg	Gina Heidelbergo miesto ir jo apskrities nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
36. Mieterverein Karlsruhe e.V.	Tel. 0721/37 50 91 Fax 0721/37 81 25 E-mail: info@mieterverein-karlsruhe.de www.mieterverein-karlsruhe.de Ritterstr. 24 D-76137 Karlsruhe	Gina nuomininkų interesus, susijusius su nuomos ir nusa- vybės Karlsruhės mieste ir administracinėje apygardoje — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvi- nius ieškinius nuomininkų naudai.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
37. Mieterverein Köln e.V.	Tel. 0221/202 37-0 Fax 0221/240 46 20 E-mail: mieterverein@netcologne.de www.mieterverein-koeln.de Mühlenbach 49 D-50676 Köln	Gina Kelno nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
38. Mieterverein München eingetragener Verein	Tel. 089/55 21 43-0 Fax 089/55 45 54 E-mail: hausmeister@mieterverein-muenchen.de www.mieterverein-muenchen.de Sonnenstr. 10 D-80331 München	Gina Miuncheno nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
39. Mieterverein VIADRINA	Tel. 0335/685 02 60 Fax 0335/685 02 58 E-mail: mieterverein.ffa@t-online.de www.mieterverein-ffa.city-map.de Halbe Stadt 21 D-15230 Frankfurt an der Oder	Gina Frankfurto prie Oderio miesto ir jo apskrities nuomininkų interesus; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
40. PRO BAHN Oberbayern — Gemeinnütziger Fahrgastverband	Tel. 089/53 00 31 Fax 089/53 75 66 www.pro-bahn.de Schwanthaler Str. 74 D-80336 München	Gina vartotojų interesus, susijusius su viešojo transporto klausimais; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
41. Schutzgemeinschaft der Verbraucher in Deutschland e.V.	Tel. 0821/454 09 34 Fax 0821/454 09 34 E-mail: info@sgvd.de www.sgvd.de Jakoberstraße 69 D-86152 Augsburg	Gina vartotojų interesus, susijusius su kokybės ir kainų, saugumo, sveikatos, suderinamumo su aplinka, įstatymų ir kitų teisės aktų klausimais; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
42. Schutzgemeinschaft für Bank- und Sparkassenkunden e.V.	Tel. 09232/70 07 87 Fax 09232/70 07 86 E-mail: info@sg-banken.de www.sg-banken.de Ludwigstr. 97 D-95632 Wunsiedel	Gina vartotojų interesus, su bankininkyste susijusiais klausimais — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
43. Schutzverband für Verbraucher und Dienstleistungsnahmer — Endverbraucher, Kapitalanleger, Versicherte e.V.	Tel. 06106/25 88 30 Fax 06106/25 88 31 www.s-vd.de Spessartring 47 D-63110 Rodgau	Gina vartotojų ir paslaugų vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; yra įgaliota pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų ir paslaugų vartotojų naudai.
44. Verbraucherzentrale Baden-Württemberg e.V.	Tel. 0711/6691-10 Fax 0711/66 91 50 E-mail: info@verbraucherzentrale-bawue.de www.verbraucherzentrale-bawue.de Paulinenstr. 47 D-70178 Stuttgart	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
45. Verbraucher-Zentrale Brandenburg e.V.	Tel. 0331/298 71 30 Fax 0031/298 71 77 E-mail: info@vzb.de www.vzb.de Templiner Str. 21 D-14473 Potsdam	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
46. Verbraucher-Zentrale Hamburg e.V.	Tel. 040/24 83 20 Fax 040/24 83 22 90 E-mail: info@vzh.de www.vzh.de Kirchenallee 22 D-20099 Hamburg	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
47. Verbraucher-Zentrale Hessen e.V.	Tel. 01805/97 20 10 Fax 069/97 20 10 40 E-mail: vzh@verbraucher.de www.verbraucher-zentrale-hessen.de Große Friedberger Str. 13-17 D-60313 Frankfurt/M.	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
48. Verbraucher-Zentrale Niedersachsen e.V.	Tel. 0511/9 11 96-0 Fax 0511/911 96 10 www.verbraucherzentrale-niedersachsen.de Herrenstr. 14 D-30159 Hannover	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
49. Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz V.	Tel. 06131/284 80 Fax 06131/28 48 66 www.verbraucherzentrale-rlp.de Ludwigstr. 6 D-55116 Mainz	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
50. Verbraucherzentrale Sachsen-Anhalt e.V.	Tel. 0345/298 03 29 Fax 0345/298 03 26 www.vzsa.de Steinbockgasse 1 D-06108 Halle	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
51. Verbraucher Zentrale Thüringen e.V.	Tel. 0361/555 14-0 Fax 0361/555 14 40 E-mail: info@vzth.de www.vzth.de Eugen-Richter-Str. 45 D-99085 Erfurt	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
52. Verbraucher-Zentrale des Landes Bremen e.V.	Tel. 0421/16 07 77 Fax 0421/160 77 80 E-mail: verbraucherzentrale bremen@t-online.de www.verbraucherzentrale-bremen.de Altenweg 4 D-28195 Bremen	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
53. Verbraucherzentrale des Saarlandes Landesarbeitsgemeinschaft der Verbraucherverbände e.V.	Tel. 0681/500 89-0 Fax 0681/588 09 22 E-mail: vz-saar@vz-saar.de www.vz-saar.de Hohenzollernstraße 11 D-66117 Saarbrücken	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
54. Verbraucherzentrale Berlin e.V.	Tel. 030/21485-0 Fax 030/211 72 01 E-mail: mai@verbraucherzentrale-berlin.de www.verbraucherzentrale-berlin.de Bayreuther Str. 40 D-10787 Berlin	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
55. Verbraucherzentrale Mecklenburg-Vorpommern e.V.	Tel. 0381/208 70 50 Fax 0381/208 70 30 E-mail: info@nvzmv.de www.nvzmv.de Strandstr. 98 D-18055 Rostock	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
56. Verbraucher-Zentrale Nordrhein-Westfalen Landesarbeitsgemeinschaft der Verbraucherverbände e.V.	Tel. 0211/380 90 Fax 0211/380 91 72 www.vz-nrw.de Mintropstr. 27 D-40215 Düsseldorf	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
57. Verbraucher-Zentrale Sachsen e.V.	Tel. 0341/688 80 80 Fax 0341/689 28 26 E-mail: vzs@vzs.de www.vzs.de Bernhardstr. 7 D-04315 Leipzig	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
58. Mieterverein Oberhausen, Mülheim und Bottrop e.V.	Tel. 0208/85 729-0 Fax 0208/20 24 44 E-mail: dmb.rhein-ruhr@t-online.de www.mieterbund-rhein-ruhr.de Willy-Brandt-Platz 4 D-46045 Oberhausen	Gina narių interesus, susijusius su nuomos ir nuosavybės klausimais — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
59. Deutscher Mieterbund e.V.	Tel. 030/223 23-0 Fax 030/22 32 31 00 E-mail: info@mieterbund.de www.mieterbund.de Littenstraße 10 D-10179 Berlin	Gina ir remia nuomininkų interesus ir jiems atstovauja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
60. Deutscher-Anleger-Schutzbund e.V.	Tel. 069/23 85 38-0 Fax 069/23 85 38 10 E-mail: info@deutscher-anlegerschutzbund.de www.deutscher-anlegerschutzbund.de An der Dammheide 10 D-60486 Frankfurt/M.	Imasi prevencinių priemonių prieš šešėlinę kapitalo rinką ir užkerta kelią nusizengimams šioje srityje, be kitų priemonių informuoja ir gina vartotojų interesus; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
61. Allgemeiner Automobil-Club (ADAC) e.V.	Tel. 089/767 60 Fax 089/76 76 25 00 E-mail: adac@adac.de www.adac.de Am Westpark 8 D-81373 München	Gina ir remia variklinių transporto priemonių vairuotojų interesus; gina einamo dalyvių, visų pirma vartotojų; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
62. DMB — Landesverband Hessen e.V.	Tel. 0611/308 17 19 Fax 0611/37 80 70 E-mail: info@mieterbund-hessen.de www.mieterbund-hessen.de Adelheidstr. 70 D-65185 Wiesbaden	Gina Heseno nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
63. Verbraucherzentrale Bayern e.V.	Tel. 089/539 87-0 Fax 089/53 75 53 E-mail: info@verbraucherzentrale-bayern.de www.verbraucherzentrale-bayern.de Mozartstr. 9 D-80336 München	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
64. Mieterverein zu Hamburg von 1890 r.V.	Tel. 040/879 79-0 Fax 040/8797 91 10 E-mail: info@mieterverein-hamburg.de www.mieterverein-hamburg.de Glockengießerwall 2 D-20095 Hamburg	Gina Hamburgo miesto ir jo apskrities nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
65. Mieterverein Düsseldorf e.V.	Tel. 0211/169 96-0 Fax 0211/35 15 11 E-mail: info@mieterverein-duesseldorf.de www.mieterverein-duesseldorf.de Oststraße 47 D-40211 Düsseldorf	Gina Diuseldorfo miesto ir jo apskrities nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
66. Bauherren-Schutzbund e.V.	Tel. 030/312 80 01 Fax 030/31 50 72 11 E-mail: office@bsb-ev.de www.bsb-ev.de Kleine Alexanderstr. 9-10 D-10178 Berlin	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
67. Foodwatch e.V.	Tel. 030/240476-0 Fax 030/240476 26 E-mail: info@foodwatch.de www.foodwatch.de Brunnenstr. 181 D-10119 Berlin	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
68. Mieterverein für den Regierungsbezirk Trier e.V.	Tel. 0651/994 09 70 Fax 0651/99 40 09 74 E-mail: mieterverein@ipcon.de www.Mieterverein-trier.de Walramsneustr. 8 D-54290 Trier	Gina Tryro miesto ir jo apskrities nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
69. Verbraucherzentrale Schleswig-Holstein	Tel. 0431/590 99-0 Fax 0431/590 99 77 E-mail: info@verbraucherzentrale-sh.de www.verbraucherzentrale-sh.de Bergstr. 24 D-24103 Kiel	Gina vartotojų interesai — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
70. Miet- und Pachtverein e.V. Bad Kreuznach	Tel. 0671/679 48 Fax 0671/738 42 E-mail: kontakt@mieterverein-bad-kreuznach.de www.mieterverein-bad-kreuznach.de Gustav-Pfarrius-Str. 1-3 D-55543 Bad Kreuznach	Gina Bad Kroicnacho miesto ir jo apskrities nuomininkų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius nuomininkų naudai.
71. Schutzgemeinschaft für Bankkunden e.V.	Tel. 09131/81 71 79 Fax 09131/81 71 78 E-mail: support@schuba.info www.schuvoba.de Hofmannstr. 103 D-91052 Erlangen	Gina vartotojų interesus, susijusius su finansinėmis paslaugomis — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.
72. Deutsche Umwelthilfe e.V.	Tel. 07732/99 95-0 Fax 07732/99 95 77 E-mail: info@duh.de www.duh.de Fritz-Reichle-Ring 4 D-78315 Radolfzell	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
73. Schutzgemeinschaft für Grundbesitz in Italien e.V.	Tel. 08856/817 95 Fax 089/14 88 28 65 87 E-mail: sg-italien@gmx.de www.schutzgemeinschaft-italien.de Ahornstr. 13 D-82377 Penzberg	Gina vartotojų interesus — informuoja ir konsultuoja; turi įgaliojimą pateikti kolektyvinius ieškinius vartotojų naudai.

GRAIKIJA

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Consumers' association — New consumers' institute (NEO INKA)/Νέο Ινστιτούτο Καταναλωτών (NEO INKA)	Kalipsous 105/Καλυψούς 105 GR-176 71 Kallithea/Καλλιθέα Tel. 210 957 78 77 Fax 210 953 34 71 E-mail: inka@inka.org.gr Website: www.inka.org.gr	Gina vartotojų teises ir interesus.
2. Consumers' protection centre of Thessaloniki (KEPKA)/Κέντρο Προστασίας Καταναλωτών (ΚΕΠΚΑ)	Tsimiski 54/Τσιμισκή 54 GR-546 23 Thessaloniki/Θεσσαλονίκη E-mail: consumers@kepka.org Website: www.kepka.org Tel. 2310-26 94 49 Fax 2310-24 22 11	Gina vartotojų teises ir interesus.
3. Consumers' association 'the quality of life' (EKPIZO)/Ένωση Καταναλωτών — Ποιότητα Ζωής (ΕΚΠΟΙΖΩ)	Valtetsiou 43-45/Βαλτετσίου 43-45 GR-106 81 Athens/Αθήνα E-mail: ekpizo@ath.fothenet.gr Website: www.ekpizo.org Tel. 210 330 44 44 Fax 210 330 05 91	Gina vartotojų teises ir interesus.
4. Greek consumers' organisation (EKATO)/Ελληνική Καταναλωτική Οργάνωση (ΕΚΑΤΟ)	Dimokritou 10/Δημοκρίτου 10 GR-54 352 Thessaloniki/Θεσσαλονίκη E-mail: info@ekato.org & ekato@ekato.org Website: www.ekato.org/ Tel. 2310 22 64 26 — 94 93 21 Fax 2310 90 85 19, 2310 22 64 26	Gina vartotojų teises ir interesus.
5. Consumers' institute (INKA) of Ioannina/Ινστιτούτο καταναλωτών (INKA) Ιωαννίνων	Th. Paskidi 52/Θ.Πασχίδη 52 GR-45 445 Ioannina/Ιωάννινα E-mail: ioannina@inka.gr Tel. 26510- 651 78 Fax 26510- 651 78	Gina vartotojų teises ir interesus.
6. Citizens' rights organisation/Ένωση για τα δικαιώματα των πολιτών	Likavirou 18/Λυκαβηττού 18 GR-106 73 Athens/Αθήνα Tel. 210 360 04 10 Fax 210- 360 04 11	Gina vartotojų teises ir interesus.
7. Consumers' institute (INKA) of Macedonia/Ινστιτούτο Καταναλωτών (INKA) Μακεδονίας	Monastiriou 17/Μοναστηρίου 17 GR-54627 Thessaloniki/Θεσσαλονίκη E-mail: Macedonia@inka.gr Website: www.inkamak.eisodos.com Tel. 2310 53 52 63 (11721) Fax 2310 51 74 92	Gina vartotojų teises ir interesus.
8. Consumers' institute (INKA) of Corfu/Ινστιτούτο Καταναλωτών (INKA) Κέρκυρας	Akadimias 3/Ακαδημίας 3 GR-49 100 Kerkira/Κέρκυρα Tel. 26610- 458 26 Fax 26610- 362 50	Gina vartotojų teises ir interesus.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
9. Consumer Association of Aitolokarnania/Ενωση Καταναλωτών Αιτωλοακαρνανίας	S. Tsiknia 48 (formerly Tsaldari)/Σ. Τσικνιά 48 (πρώην Τσαλδάρη) GR-30100 Agrinio/Αγρίνιο E-mail: INKA-AIT@OTENET.GR Tel. 26410-244 44 Fax 26410- 213 44	Gina vartotojų teises ir interesus.
10. Consumer Association of Volos & Thessaly/Ενωση Καταναλωτών Βόλου και Θεσσαλίας	Agiou Nikolaou 104/Αγίου Νικολάου 104 GR-38221 Volos/Βόλος Tel. 24210-456 15 Fax 24210-713 31	Gina vartotojų teises ir interesus.
11. Consumer Association of Greece/Ενωση Καταναλωτών Ελλάδας	Gounari 4-6/Γούναρη 4-6 GR-18531, Peiraias/Πειραιάς Tel. 210 4111080 Fax 210- 4111080	Gina vartotojų teises ir interesus.
12. Citizens' association/Ενωση Πολιτών	Alkionis 9/Αλκυόνης 9 GR-17561 P. Faliro/Π. Φάληρο Tel. 210 9829152 Fax 210 9825096	Gina vartotojų teises ir interesus.
13. Athens Chamber of Commerce and Industry/Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αθηνών	Akademias 7/Ακαδημίας 7 GR-10671 Athens/Αθήνα Tel. (30) 210 360 48 15 9/360 24 11 9 Fax (30) 210 361 64 64 E-mail: info@acci.gr E-mail: info@acci.gr Website: www.acci.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
14. Athens Chamber of Handicrafts/Βιοτεχνικό Επιμελητήριο της Αθήνας	Akademias 18/Ακαδημίας 18 GR-10671 Athens/Αθήνα Tel. (30) 210 368 07 00 Fax (30) 210 361 47 26 E-mail: info@acsmi.gr Website: www.acsmi.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
15. Athens Chamber of Tradesmen/Επαγγελματικό Επιμελητήριο Αθηνών	Panepistimiou 44/Πανεπιστημίου 44 GR-10679 Athens/Αθήνα Tel. (30) 210 36 01 65/363 30 80 (President's office)/(γραφείο προέδρου) Fax (30) 210 361 97 35 E-mail: eea@eea.gr www.eea.gr E-mail: eea@eea.gr Website: www.eea.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
16. Thessaloniki Chamber of Commerce and Industry/Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης	Tsimiski 29/Τσιμισκή 29 GR-54624 Thessaloniki/Θεσσαλονίκη Tel. (30) 2310 37 01 00/37 01 10 Fax (30) 2310 37 01 14/37 01 66 E-mail: root@ebeth.gr Website: www.ebeth.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
17. Thessaloniki Chamber of Handicrafts/Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης	Aristotelous 27/Αριστοτέλους 27 GR- 54624 Thessaloniki/Θεσσαλονίκη Tel. (30) 2310 24 16 68/24 16 89 Fax (30) 2310 23 26 67 E-mail: info@veth.gr Website: www.veth.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
18. Thessaloniki Chamber of Tradesmen/Επαγγελματικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης	Aristotelous 27/Αριστοτέλους 27 GR-54624 Thessaloniki/Θεσσαλονίκη Tel. (30) 2310 27 52 55/27 13 40/27 14 88 (President's office)/(γραφείο προέδρου)/22 00 50 Fax (30) 2310 27 16 49/25 72 83 E-mail: epepthe@otenet.gr Website: www.uhcci.gr/epimelitiria/EETH.html	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
19. Piraeus Chamber of Commerce and Industry/Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πειραιά	Loudovikou 1, Odissos Square/Λουδοβίκου 1, Πλ. Οδησσού GR-18531 Piraeus/Πειραιάς Tel. (30) 210 417 72 41 5 Fax (30) 210 417 86 80 E-mail: evepgr1@acci.gr Website: www.uhcci.gr/epimelitiria/EBEP.html	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
20. Piraeus Chamber of Handicrafts/Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Πειραιά	Karaiskou 111/Καραϊσκού 111 GR-18532 Piraeus/Πειραιάς Tel. (30) 210 411 04 43/412 12 98/417 47 65 Fax (30) 210 417 94 95/417 41 52 E-mail: info@bep.gr Website: www.bep.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
21. Piraeus Chamber of Tradesmen/Επαγγελματικό Επιμελητήριο Πειραιά	Agiou Konstantinou 3/Αγίου Κωνσταντίνου 3 GR-18531 Piraeus/Πειραιάς Tel. (30) 210 412 15 03/412 69 17 Fax (30) 210 412 27 90 E-mail: eepir@otenet.gr Website: www.eep.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
22. Chamber of Industry and Commerce of Rodopi Prefecture/Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Ροδόπης	Vassileios Georgiou 2b/Βασ. Γεωργίου 2β GR-69100 Komotini/Κομοτηνή Tel. (30) 25310 228 31/368 31 Fax (30) 25310 267 14 E-mail: info@rodopicci.gr/ccirodop@otenet.gr Website: www.rodoppicci.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
23. Chamber of Tradesmen and Handicrafts of Rodopi Prefecture/Επαγγελματικό και Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Ροδόπης	Kaveiron 12/Καβείρων 12 GR-69100 Komotini/Κομοτηνή Tel. (30) 25310 225 47/340 06/814 70 9 Fax (30) 25310 258 66 E-mail: info@everodopi.gr Website: www.everodopi.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
24. Chamber of Aitolioakarnania Prefecture/Επιμελητήριο Αιτωλοακαρνανίας	Papastratou 53 & Smirnis /Παπαστράτου 53 και Σμύρνης GR-30100 Agrinio/Αγρίνιο Tel. (30) 26410 225 25/572 62 Fax (30) 26410 225 90 E-mail: contact@epimetol.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
25. Chamber of Argolida Prefecture/Επιμελητήριο Αργολίδας	Korinthou 23/Κορίνθου 23 GR-21200 Argos/Αργός Tel. (30) 27510 672 16/630 23/669 68 Fax (30) 27510 245 95 E-mail: ebear@otenet.gr Website: www.arcci.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
26. Chamber of Arcadia Prefecture/Επιμελητήριο Αρκαδίας	Panos 21 & Martiou/25ης Μαρτίου και Πανός 21 GR-22100 Tripoli/Τρίπολη Tel. (30) 2710 22 71 41/22 71 42/23 71 23 Fax (30) 2710 23 37 38 E-mail: info@arcadianet.gr Website: www.arcadianet.gr, www.ikenet.gr, www.eic.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
27. Chamber of Arta Prefecture/Επιμελητήριο Άρτας	Graikou & Flemig/M. Γραικού και Φλέμιγγ GR-47100 Arta/Άρτα Tel. (30) 26810 287 28/786 54 Fax (30) 26810 786 54 E-mail: epimarta@otenet.gr Website: www.arta.chambernet.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
28. Chamber of Ahaia Prefecture/Επιμελητήριο Αχαΐας	Mihalakopoulou 58/Μιχαλακοπούλου 58 GR-26221 Patra/Πάτρα Tel. (30) 2610 27 77 79/27 76 79/27 80 56 Fax (30) 2610 27 65 19 E-mail: ea@e-a.gr Website: www.e-a.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
29. Chamber of Viotia Prefecture/Επιμελητήριο Βοιωτίας	L. Koutsopetalou 1/Λ. Κουτσοπετάλου 1 GR-32100 Livadia/Λειβαδιά Tel. (30) 22610 282 81/276 64 Fax (30) 22610 213 47 E-mail: info@votiachamber.gr Website: www.votiachamber.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
30. Chamber of Grevena Prefecture/Επιμελητήριο Γρεβενών	Emmanouil Papa 7/Εμμανουήλ Παππά 7 GR-51100 Grevenia Tel. (30) 24620 855 01 (-3)/855 04/855 05 Fax (30) 24620 803 10/803 33 E-mail: ebegreve@grevenanet.gr Website: www.grevena.chambernet.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
31. Chamber of Drama Prefecture/Επιμελητήριο Δράμας	Labrianidiou 40/Λαμπριανιδίου 40 GR-66100 Drama Tel. (30) 25210 227 50/249 95 Fax (30) 2510 258 35 E-mail: ccidrama@dramanet.gr Website: www.ccidrama.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
32. Chamber of Dodekanissa Prefecture/Επιμελητήριο Δωδεκανήσων	Grigoriou Labraki 8/Γρηγορίου Λαμπράκη 8 GR-85100 Rodos/Ρόδος Tel. (30) 22410 442 00 Kalimnos/Κάλυμνος: 22430 515 17 Kos/Κως: 22420 261 79 Karpathos/Κάρπαθος: 22450 224 83 Fax (30) 22410 442 40 E-mail: info@ebed.gr Website: www.ebed.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
33. Chamber of Evros Prefecture/Επιμελητήριο Έβρου	Eboriou, 1st floor/Οδός Εμπορίου, 1ος όροφος GR-68100 Alexandroupoli/Αλεξανδρούπολη Tel. (30) 25510 262 23/265 37 Fax (30) 25510 232 53 E-mail: epimevro@otenet.gr Website: www.chamberofevros.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
34. Chamber of Evia Prefecture/Επιμελητήριο Εύβοιας	El. Venizelou 12/Ελ. Βενιζέλου 12 GR-34100 Chalkida/Χαλκίδα Tel. (30) 22210 864 52 Fax (30) 22210 809 18 E-mail: epimevia@hol.gr Website: www.eviachamber.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
35. Chamber of Evritania Prefecture/Επιμελητήριο Ευρυτανίας	Nikolaou Tsiaboula 5/Νικολάου Τσιμπούλα 5 GR-36100 Karpenissi/Καρπενήσι Tel. (30) 22370 800 36/236 28 Fax (30) 22370 804 40	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
36. Chamber of Zakynthos Prefecture/Επιμελητήριο Ζακύνθου	Lombardou 20/Λομβάρδου 20 GR-29100 Zakynthos/Ζάκυνθος Tel. (30) 26950 419 40 (-1)/20090 -1 -2 Fax (30) 26950 231 35 E-mail: zantecci@otenet.gr Website: www.zantecci.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
37. Chamber of Iliia Prefecture/Επιμελητήριο Ηλείας	28th of October & Iroon Square/28ης Οκτωβρίου και Πλ. Ηρώων GR-27100 Pyrgos/Πύργος Tel. (30) 262 10/341 54/322 25/368 95 Fax (30) 26210 317 91 E-mail: ilich-gr@otenet.gr Website: www.helia.chambernet.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
38. Chamber of Imathia Prefecture/Επιμελητήριο Ημαθίας	Kentrikis 3/Κεντρικής 3 GR-59100 Veria/Βέροια Tel. (30) 23310 254 70/297 74/247 34 Fax (30) 23310 253 30 E-mail: chamimat@otenet.gr Website: www.imathiachamber.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
39. Chamber of Irakleion Prefecture/Επιμελητήριο Ηρακλείου	Koroneou 9/Κορωναίου 9 GR-71202 Irakleio/Ηράκλειο Tel. (30) 2810 24 70 00 Fax (30) 2810 22 29 14 E-mail: root@ebenh.gr, kapetanaki@ebenh.gr Website: www.ebenh.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
40. Chamber of Thesprotia Prefecture/Επιμελητήριο Θεσπρωτίας	Kyra Vassilikis 13 (1st floor)/Κυρα-Βασιλικής 13, (1ος όροφος) GR-46100 Igoumenitsa/Ηγουμενίτσα Tel. (30) 26650 294 80/(88) Fax (30) 26650 294 89 E-mail: pezo@otenet.gr Website: www.uhcci.gr/epimelitiria/THESPRO-TIA.html	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
41. Chamber of Ioannina Prefecture/Επιμελητήριο Ιωαννίνων	Trikoupi & Oplarhigou Routesi 14/Τρικoupη και Οπλαρχηγού Ρουτέση 14 GR-45332 Ionnina/Ιωάννινα Tel. (30) 26510 262 73 (President's office)/(γραφείο προέδρου)/223 89/247 09/765 89 (EU Info Center) Fax (30) 26510 251 79	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
42. Chamber of Kavala Prefecture/Επιμελητήριο Καβάλας	Omonias 50A /Ομονοίας 50Α GR-65302 Kavala/Καβάλα Tel. (30) 2510 22 33 25/22 33 28/22 22 57/22 22 12 Fax (30) 2510 83 59 46 E-mail: eic157@otenet.gr Website: www.chamberofkavala.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
43. Chamber of Karditsa Prefecture/Επιμελητήριο Καρδίτσας	Iroon Polytehneiou 3/Ηρώων Πολυτεχνείου 3 GR-43100 Karditsa/Καρδίτσα Tel. (30) 24410 223 34/223 01 Fax (30) 24410 222 38 E-mail: karditsacci@cld.gr Website: www.karditsaacci@cld.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
44. Chamber of Kastoria Prefecture/Επιμελητήριο Καστοριάς	Mitropoleos 60/Μητροπόλεως 60 GR-52100 Kastoria/Καστοριά Tel. (30) 24670 269 26/289 81 (President's office)/(γραφείο προέδρου)/295 28 Fax (30) 24670 224 42 E-mail: kastcham@otenet.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
45. Chamber of Corfu Prefecture/Επιμελητήριο Κέρκυρας	Aristotelous 2/Αριστοτέλους 2 PO Box 426 GR-49100 Corfu/Κέρκυρα Tel. (30) 26610 398 13/398 14/319 98 Fax (30) 26610 400 88 E-mail: corfucci@otenet.gr Website: www.cci-kerkyra.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
46. Chamber of Kefalinia & Ithaki Islands/Επιμελητήριο Κεφαλονιάς και Ιθάκης	L. Vergoti 131/Α. Βεργωτή 131 GR-28100 Argostoli/Αργοστόλι Tel. (30) 26710 222 53/249 59 Fax (30) 26710 261 90 E-mail: chamberk@otenet.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
47. Chamber of Kilkis Prefecture/Επιμελητήριο Κιλκίς	G. Kapeta 11/Γ. Καπετά 11 PO Box 40 GR-61100 Kilkis/Κιλκίς Tel. (30) 23410 245 80/245 81/209 23 Fax (30) 23410 209 24/209 26 E-mail: ebekilk@otenet.gr Website: www.gbi.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
48. Chamber of Kozani Prefecture/Επιμελητήριο Κοζάνης	I. Farmaki 2/I. Φαρμάκη 2 GR-50100 Kozani/Κοζάνη Tel. (30) 24610 346 69/416 93 Fax (30) 26839 245 68 E-mail: Chambers@otenet.gr Website: www.kozani.chambersnet.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
49. Chamber of Korinth Prefecture/Επιμελητήριο Κορίνθου	Ermou 2/Ερμού 2 GR-20100 Korinth/Κόρινθος Tel. (30) 27410 244 64/859 86/264 04/264 03 Fax (30) 27410 211 73 E-mail: info@korinthcc.gr Website: www.korinthcc.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
50. Chamber of Cyclades Islands/Επιμελητήριο Κυκλάδων	Ag. Nikolaou 6/Αγ. Νικολάου 6 GR-84100 Ermoupolis-Syros/Ερμούπολη-Σύρος Tel. (30) 22810 823 46/802 46/874 03 Fax (30) 22810 865 55 E-mail: info@cycladescc.gr Website: www.cycladescc.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
51. Chamber of Lakonia Prefecture/Επιμελητήριο Λακωνίας	Xanthaki 3/Ξανθάκη 3 GR-23200 Gythio/Γύθειο Tel. (30) 27330 222 79/238 04 Fax (30) 27330 220 08 E-mail: gytheioc@otenet.gr Website: www.lcci.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
52. Chamber of Larissa Prefecture/Επιμελητήριο Λάρισας	Papakyriazi 44/Παπακυριαζή 44 GR-41222 Larissa/Λάρισα Tel. (30) 2410 53 64 53/25 53 88 (President's office)/(γραφείο προέδρου)/25 47 38/53 64 52/53 24 47/53 69 00 Fax (30) 2410 25 75 22 E-mail: info@Larissa-chamber.gr Website: www.Larissa-chamber.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
53. Chamber of Lassithi Prefecture/Επιμελητήριο Λασηθίου	I. Koumoundourou 17/I. Κουμουνδούρου 17 GR-72100 Agios Nikolaos-Creta/Άγιος Νικόλαος-Κρήτη Tel. (30) 28410 222 31/271 40/271 50/283 01 Fax (30) 28410 238 31 E-mail: info@epimlas.gr Website: www.epimlas.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
54. Chamber of Lesvos Island Prefecture/Επιμελητήριο Λέσβου	Kountourioti Square 71/Πλ. Κουντουριώτη 71 GR-81100 Mytilini/Μυτιλήνη Tel. (30) 22510 284 31/285 64/292 17/299 32 (President's office)/(γραφείο προέδρου) Fax (30) 22510 232 75	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
55. Chamber of Lefkada Island Prefecture/Επιμελητήριο Λευκάδας	D. Makri 5/Δ. Μακρή 5 GR-31100 Lefkada/Λευκάδα Tel. (30) 26450 223 81 Fax (30) 26450 223 81 E-mail: ebelelef@otenet.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
56. Chamber of Magnesia Prefecture/Επιμελητήριο Μαγνησίας	Dimitriados 176/Δημητριάδος 176 GR-38221 Volos/Βόλος Tel. (30) 24210 237 66/232 71 Fax (30) 24210 312 11 E-mail: info@c-magnesia.gr Website: www.c-magnesia.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
57. Chamber of Messinia Prefecture/Επιμελητήριο Μεσσηνίας	23rd Martiou Square/Πλ. 23ης Μαρτίου GR-24100 Kalamata/Καλαμάτα Tel. (30) 27210 622 00 Fax (30) 27210 622 29/827 41 E-mail: info@kalamata.chambernet.gr Website: www.kalamata.chambernet.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
58. Chamber of Xanthi Prefecture/Επιμελητήριο Ξάνθης	Vass. Konstantinou 1/Βασ. Κωνσταντίνου 1 GR-67100 Xanthi/Ξάνθη Tel. (30) 25410 251 05/225 33 Fax (30) 25410 259 87 E-mail: ebex@otenet.gr Website: www.ebex.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
59. Chamber of Pella Prefecture/Επιμελητήριο Πέλλας	25th Martiou 13/25ης Μαρτίου 13 GR-58200 Edessa/Έδεσσα Tel. (30) 23810 265 55 6/267 35 Fax (30) 23810 290 29 E-mail: champella@pel.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
60. Chamber of Pieria Prefecture/Επιμελητήριο Πιερίας	28th of October 9/28ης Οκτωβρίου 9 GR-60100 Katerini/Κατερίνη Tel. (30) 23510 232 11/243 11 Fax (30) 23510 251 24 E-mail: champier@otenet.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
61. Chamber of Preveza Prefecture/Επιμελητήριο Πρέβεζας	Dodonis 47/Δοδώνης 47 GR-48100 Preveza/Πρέβεζα Tel. (30) 26820 294 14 Fax (30) 26820 292 83 E-mail: info@preveza.chambernet.gr Website: www.preveza.chambernet.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
62. Chamber of Rethymnon Prefecture/Επιμελητήριο Ρεθύμνου	Em. Portalou 23/Εμ. Πορτάλιου 23 GR-74100 Rethymnon/Ρέθυμνο Tel. (30) 28310 222 14 Fax (30) 28310 550 86 E-mail: eber@otenet.gr Website: www.eber.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
63. Chamber of Samos Island Prefecture/Επιμελητήριο Σάμου	Kountourioti 19/Κουντουριώτη 19 GR-83100 Samos/Σάμος Tel. (30) 22730 879 70/879 80 Fax (30) 22730 227 84 E-mail: samcci@otenet.gr Website: www.samoscci.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
64. Chamber of Serres Prefecture/Επιμελητήριο Σερρών	P. Kostopoulou 2/Π. Κωστοπούλου 2 GR-62122 Serres/Σέρρες Tel. (30) 23210 997 20/997 19 (President's office)/(γραφείο προέδρου) Fax (30) 23210 997 40 E-mail: eves@otenet.gr Website: www.eves.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
65. Chamber of Trikala Prefecture/Επιμελητήριο Τρικάλων	Venizelou 1/Βενιζέλου 1 GR-42100 Trikala/Τρίκαλα Tel. (30) 24310 274 93/249 89/747 20 Fax (30) 24310 389 45 E-mail: info@trikala.chambernet.gr Website: www.trikala.chambernet.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
66. Chamber of Fthiotida Prefecture/Επιμελητήριο Φθιώτιδας	Othonos 3/Οθωνος 3 GR-35100 Lamia/Λαμία Tel. (30) 22310 221 12/213 95 Fax (30) 22310 309 85 E-mail: info@fthiotidoscc.gr Website: www.fthiotidoscc.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
67. Chamber of Florina Prefecture/Επιμελητήριο Φλώρινας	Megarovou 15/Μεγαρόβου 15 GR-53100 Florina/Φλώρινα Tel. (30) 23850 223 34/224 66 Fax (30) 23850 280 20 E-mail: eveflorinas@acn.gr Website: www.ebef.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
68. Chamber of Fokida Prefecture/Επιμελητήριο Φωκίδας	Gidogiannou 7/Γιδογιάννου 7 GR-33100 Amfissa/Αμφισσα Tel. (30) 22650 286 97/236 51 Fax (30) 22650 221 85 E-mail: epim-fo@hol.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
69. Chamber of Chalkidiki Prefecture/Επιμελητήριο Χαλκιδικής	Polytehniou 58/Πολυτεχνείου 58 GR-63100 Polygyros/Πολύγυρος Tel. (30) 23710 242 00/243 00 Fax (30) 23710 213 55 E-mail: info@epichal.gr Website: www.epichal.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
70. Chamber of Chania Prefecture/Επιμελητήριο Χανίων	Elef.Venizelou 4/Ελ. Βενιζέλου 4 GR-73110 Chania-Creta/Χανιά-Κρήτη Tel. (30) 28210 523 29/453 49/406 24 (President's office)/(γραφείο προέδρου) Fax (30) 28210 283 07 E-mail: epimel@chania-cci.gr Website: www.chania-cci.gr	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
71. Chamber of Chios Island Prefecture/Επιμελητήριο Χίου	Filipou Argenti 8/Φιλίππου Αργέντη 8 GR-82100 Chios/Χίος Tel. (30) 22710 443 30-1 Fax (30) 22710 443 32 E-mail: epimeliti@otenet.gr Website: chios.proodos.gr/chamber	Gina ir plėtoja prekybos, pramonės ir amatų sektorius; formuoja ekonomikos politiką. Pagal Graikijos įstatymo Nr. 2251/94 10 straipsnio 9 ir 15 dalis „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.

ESTIJA

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Tarbijakaitseamet	Kiriku 4 EE-15071 Tallinn Tel. 372 6 20 17 00 Fax 372 6 20 17 01 E-mail: info@consumer.ee Website: www.consumer.ee	Stebi bandrą vartotojų apsaugą, susijusią su prekių pateikimu į rinką ir paslaugų teikimu, prižiūri vartotojų sutartis, susijusias su organizuotų kelionių garantijomis.
2. Ravimiamet	Ravila 19 EE-50411 Tartu Tel. 372 7 37 41 40 Fax 372 7 37 41 42 E-mail: sam@sam.ee Website: www.sam.ee	Prižiūri medikamentų pateikimą į rinką ir reklamą.

ISPANIJA

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Instituto Nacional del Consumo	Príncipe de Vergara, 54 E-28006 Madrid Tel. (34) 915 75 49 30	Remia vartotojų ir naudotojų teises.
2. Asociación de Usuarios de la Comunicación (AUC)	Cavanilles, 29, 6º B E-28007 Madrid Tel. (34) 915 01 67 73	Gina bendrus, individualius ir kolektyvinius interesus bei pagrindines vartotojų teises, kaip nustatyta įstatymuose.
3. Confederación Española de Organizaciones de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios (CEACCU)	San Bernardo, 97/99 E-28015 Madrid Tel. (34) 915 94 50 89	Gina namų šeimininkių, vartotojų ir naudotojų interesus.
4. Dirección General de Consumo (Gobierno de Aragón)	Paseo María Agustín 36, Edificio Pignatelli, Puerta 30, 2ª Planta, E-50004 Zaragoza Tel. (34) 976 71 56 12	Gina, šviečia ir informuoja vartotojus ir naudotojus.
5. Dirección General de Ordenación y Desarrollo Económico (Gobierno de La Rioja)	C/Portales, 46 E-26071 Logroño Tel. (34) 941 29 13 39	Informuoja ir šviečia vartotojus ir naudotojus bei gina jų teises ir interesus tarpininkaujant įstatymų leidžiamajai valdžiai.
6. Dirección General de Consumo (Gobierno de Madrid)	C/Ventura Rodríguez, nº 7 E-28008 Madrid Tel. (34) 915 80 22 00	Rengia bendrus vartotojų apsaugos veiksmų planus. Priima priemones, reikalingas vartotojams ginti.
7. Dirección de Consumo (Gobierno Vasco)	San Sebastián, 1 E-01010 Vitoria Tel. (34) 945 01 99 23	Planuoja ir rengia informacijos kampanijas. Rengia vartotojų ir naudotojų apsaugos, mokymo ir informavimo taisykles.
8. Asesoría Jurídica Departamento de Comercio, Turismo y Consumo (Generalidad de Cataluña)	Paseo de Gracia, 105 (Torre Muñoz) E-08008 Barcelona Tel. (34) 934 84 93 00	Organizuoja, planuoja, koordinuoja ir prižiūri procedūras, skirtas vartotojų ir naudotojų apsaugos nuostatoms stebėti.
9. Dirección General de Consumo (Junta de Comunidades de Castilla La Mancha)	C/Berna, 1 E-45071 Toledo Tel. (34) 925 28 45 29	Rengia programas, skirtas vartotojų informacijai, švietimui, tyrimui, mokymui bei techninei, teisei ir administracinei pagalbai.
10. Dirección General de Consumo (Junta de Andalucía)	Plana Nueva, 4 E-41071 Sevilla Tel. (34) 955 04 14 78	Atsakinga už priemonių, susijusių su vartotojų ir naudotojų apsauga, planavimą, valdymą, koordinavimą, techninę stebėseną ir pasiūlymų dėl jų rengimą.
11. Dirección General de Industria y Comercio (Gobierno de Navarra)	Parque Tomás Caballero, 1, 4ª planta E-31005 Pamplona Tel. (34) 948 42 77 30	Šviečia vartotojus ir juos informuoja apie jų teises ir apie taip kaip jomis pasinaudoti. Atsako į jų klausimus, ieškinius ir skundus.
12. Organización de Consumidores y Usuarios (OCU)	Albarracín, 21 E-28037 Madrid Tel. (34) 902 30 01 87	Šviečia, informuoja, konsultuoja, gina vartotojus ir naudotojus bei jiems atstovauja.
13. Federación Unión Cívica de Consumidores y Amas de Hogar de España (UNAE)	Villanueva, 8 E-28001 Madrid Tel. (34) 915 75 72 19	Gina prekių ir paslaugų vartotojus, ypatingą dėmesį skiria šeimoms ir šeimos išlaidas tvarkančioms namų šeimininkėms.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
14. Asociación para la Defensa de los Impositores de Bancos y Cajas de Ahorro de España (ADICAE)	Gavín, 12 E-50001 Zaragoza Tel. (34) 976 39 00 60	Gina vartotojų interesus. Apsaugo vartotojus ir naudotojus, juos konsultuoja visais vartotojų klausimais.
15. Federación de Usuarios-Consumidores Independientes (FUCI)	Joaquín Costa, 61 E-28002 Madrid Tel. (34) 915 64 01 18	Šviečia ir informuoja vartotojus ir naudotojus bei remia ir gina jų teises, t. y. jas skatina, skatina jomis naudotis ir reikalauja jas gerbti.
16. Confederación de Consumidores y Usuarios	Cava Baja, 30 E-28005 Madrid Tel. (34) 913 64 02 76, (34) 913 64 05 22	Gina vartotojus — visų pirma rengia mokymus, informuoja ir gina teisiškai.
17. Asociación General de Consumidores (ASGECO Confederación)	Plaza Navafría, 3 E-28027 Madrid Tel. (34) 914 02 36 11	Šviečia, informuoja visus narius, vartotojus ir naudotojus bei gina jų interesus.

PRANCŪZIJA

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Association de défense, d'éducation et d'information du consommateur (ADEIC)	3, rue de la Rochefoucauld F-75009 Paris Tel. (33) 144 53 73 93 Fax (33) 144 53 73 94 E-mail: adeicnat@adeic.asso.fr Website: http://www.adeic.asso.fr Président: Patrick Mercier Secrétaire général: Christian Huard	Gina vartotojų ekonominius interesus.
2. Association Force Ouvrière Consommateur (AFOC)	141, avenue du Maine F-75014 Paris Tel. (33) 140 52 85 85 Fax (33) 140 52 85 86 E-mail: afoc@wanadoo.fr Website: perso.wanadoo.fr/afoc Président: Jean-Claude Mailly Secrétaire général: Raphaël Manzano	Gina vartotojų ekonominius interesus.
3. Association Léo Lagrange pour la défense des consommateurs (ALLDC)	153, avenue Jean-Lolive F-93315 Pantin-Le-Pré-Saint-Gervais Cedex Tel. (33) 148 10 65 65 Fax (33) 148 10 65 71 E-mail: leo.lagrange.consom@wanadoo.fr Website: www.leolagrange-conso.org Président: Marc Lagae Secrétaire général: Yves Blein	Gina vartotojų ekonominius interesus.
4. Association Études et Consommation (ASSECO-CFDT)	4, boulevard de la Villette F-75955 Paris Cedex 19 Tel. (33) 142 03 81 14 Fax (33) 153 72 85 56 E-mail: asseco@cfdt.fr Website: www.cfdt.fr/asseco Présidente: Yvonne Delemotte Secrétaire général: René Machabert	Gina vartotojų ekonominius interesus.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
5. Confédération Générale du Logement (CGL)	6/8, Villa Gagliardini F-75020 Paris Tel. (33) 140 31 90 22 Fax (33) 140 31 92 74 E-mail: CGL.Nat@wanadoo.fr Président: Henry de Gaulle Secrétaire général: Pierre Perio	Gina vartotojų ekonominius interesus.
6. Confédération de la Consommation du Logement et du cadre de vie (CLCV)	17, rue Monsieur F-75007 Paris Tel. (33) 156 54 32 10 Fax (33) 143 20 72 02 E-mail: clcv@clcv.org Website: www.clcv.org Présidente: Reine-Claude Mader Secrétaire général: Alain Chosson	Gina vartotojų ekonominius interesus.
7. Conseil national des Associations Familiales Laïques (CNAFAL)	108, avenue Ledru-Rollin F-75011 Paris Tel. (33) 147 00 02 40 Fax (33) 147 00 01 86 E-mail: cnafal@wanadoo.fr Website: www.cnafal.com Présidente: Michèle Fournier-Bernard Secrétaire général: Eric Comparat	Gina vartotojų ekonominius interesus.
8. Confédération Nationale des Associations Familiales Catholiques (CNAFC)	28, place Saint-Georges F-75009 Paris Tel. (33) 148 78 81 61 Fax (33) 148 78 07 35 E-mail: cnafc-conso@afc.France.org Website: www.afcfrance.org Président: Paul de Viguier Directeur: Olivier Braillon	Gina vartotojų ekonominius interesus.
9. Confédération Nationale du Logement (CNL)	8, rue Mériel F-93104 Montreuil Cedex Tel. (33) 148 57 04 64 Fax (33) 148 57 28 16 E-mail: cnl@lacnl.com Président: Jean-Pierre Giacomo Administrateur: Philippe Denizot	Gina vartotojų ekonominius interesus.
10. Confédération Syndicale des Familles (CSF)	53, rue Riquet F-75019 Paris Tel. (33) 144 89 86 80 Fax (33) 140 35 29 52 E-mail: csf@csffriquet.org Website: perso.wanadoo.fr/c.s.f Président: Christian Zytynski Secrétaire général: François Édouard	Gina vartotojų ekonominius interesus.
11. Familles de France (FF)	28, place Saint-Georges F-75009 Paris Tel. (33) 144 53 45 90 Fax (33) 145 96 07 88 E-mail: conso@famillesdefrance.org Website: www.famillesdefrance.asso.fr Président: Henri Joyeux Secrétaire général: Olivier Degauquier	Gina vartotojų ekonominius interesus.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
12. Familles Rurales (FR)	7, cité d'Antin F-75009 Paris Tel. (33) 144 91 88 88 Fax (33) 144 91 88 89 E-mail: famillesrurales@wanadoo.fr Website: www.famillesrurales.org Président: Thierry Damient Directeur: Jean-Yves Martin	Gina vartotojų ekonominius interesus.
13. Fédération nationale des Associations d'Usagers des transports (FNAUT)	32, rue Raymond-Losserand F-75014 Paris Tel. (33) 143 35 02 83 Fax (33) 143 35 14 06 E-mail: fnaut@wanadoo.fr Website: perso.wanadoo.fr/fnaut Président: Jean Sivardière Secrétaire général: Simone Bigorgne	Gina vartotojų ekonominius interesus.
14. Association pour l'Information et la Défense des Consommateurs Salariés de la CGT (INDECOSA-CGT)	263, rue de Paris F-93516 Montreuil Cedex Tel. (33) 148 18 84 26 Fax (33) 148 18 84 82 E-mail: indecosa@cgt.fr Website: www.cgt.fr/indecosa Président: Daniel Collet Secrétaire général: Daniel Tournez	Gina vartotojų ekonominius interesus.
15. Organisation Générale des Consommateurs (ORGEKO)	16, avenue du Château F-94300 Vincennes Tel. (33) 101 49 57 93 00 Fax (33) 143 65 33 76 E-mail: orgeko@wanadoo.fr Website: perso.wanadoo.fr/orgeko/ Président: Yves Sirot Secrétaire général: Sylvie Martin-Pernot	Gina vartotojų ekonominius interesus.
16. Union fédérale des Consommateurs — Que Choisir (UFC-QUE CHOISIR)	11, rue Guénot F-75011 Paris Tel. (33) 143 48 55 48 Fax (33) 143 48 44 35 E-mail: mouvement@quechoisir.org Website: www.quechoisir.org Président: Alain Bazot Directeur: Jean-Louis Redon	Gina vartotojų ekonominius interesus.
17. Union Féminine Civique et Sociale (UFCS)	6, rue Béranger F-75003 Paris Tel. (33) 144 54 50 54 Fax (33) 144 54 50 66 E-mail: ufcsnational@wanadoo.fr Website: www.ufcs.org Présidente: Chantal Jannet Secrétaire général: Elisabeth Leveque	Gina vartotojų ekonominius interesus.
18. Union Nationale des Associations Familiales (UNAF)	28, place Saint-Georges F-75009 Paris Tel. (33) 149 95 36 00 Fax (33) 140 16 12 76 E-mail: nbrun@unaf.fr Website: www.unaf.fr Président: Hubert Brin Directeur: Monique Sassier	Gina vartotojų ekonominius interesus.

AIRIJA

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Director of Consumer Affairs	4 Harcourt Road Dublin 2 Ireland Tel. (353-1) 402 55 00 Fax (353-1) 402 55 01 E-mail: odca@entemp.ie Website: www.odca.ie	Nepriklausomas įstatymais numatytas pareigūnas yra atsakingas už vartotojų konsultavimą ir informavimą, valdo kredito tarpininkus, išduoda leidimus lombardininkams ir įgyvendina daugelį su vartotojų apsauga susijusių teisės aktų.

ITALIJA

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. A.C.U. ASSOCIAZIONE CONSUMATORI UTENTI — onlus	Via Padre Luigi Monti, 20/C I-20162 Milano (MI) Tel. (39) 02-661 54 11 Fax (39) 02-642 52 93 associazione@consumatoriutenti.it www.consumatoriutenti.it; www.mangiosano.org	Vienintelis tikslas — socialinis solidarumas ginant vartotojų ir naudotojų teises; neturi kompetencijos vykdyti įvairią veiklą; pagrindinis asociacijos tikslas yra užtikrinti paramą vartotojams ir naudotojams, kurių sąlygos yra nepalankios dėl fizinės, psichinės, ekonominės, socialinės ar šeimos padėties (Statuto 3 straipsnis).
2. ADICONSUM ASSOCIAZIONE DIFESA CONSUMATORI E AMBIENTE — onlus	Via G.M. Lancisi, 25 I-00161 Roma (RM) Tel. (39) 06-441 70 21 Fax (39) 06-441 702 30 adiconsum@adiconsum.it www.adiconsum.it	Vienintelis tikslas — ginti vartotojų ir naudotojų teises ir interesus, įskaitant: su sveikata, produktų bei paslaugų sauga ir kokybe susijusias teises; tinkamą informaciją ir sąžiningą reklamą; sutartinių santykių, susijusių su prekėmis ir paslaugomis, sąžiningumą, skaidrumą ir lygybę; viešųjų paslaugų teikimą pagal kokybės ir veiksmingumo standartus; informaciją apie atsakingą, kritišką, tinkamą ir aplinką tausojančią vartojimą bei racionalų energijos naudojimą; informaciją apie pinigų valdymą, siekiant užkirsti kelią per dideliam išiskolinimui ir lupikavimui; paramą ir pagalbą lupikavimo aukoms ir tiems, kuriems reikia pagalbos (Statuto 1 straipsnis).
3. ADOC ASSOCIAZIONE DIFESA ORIENTAMENTO CONSUMATORI	Via Lucullo, 6 I-00187 Roma (RM) Tel. (39) 06-482 58 49 Fax (39) 06-481 90 28 adoc@adoc.org www.adoc.org	Siekia teisės aktuose numatyto tikslo ginti vartotojus ir naudotojus — imasi priemonių, užtikrinančių teises ir aukštesnius gyvenimo standartus (Statuto 2 straipsnis).
4. ADUSBEF ASSOCIAZIONE DIFESA UTENTI SERVIZI BANCARI, FINANZIARI, POSTALI, ASSICURATIVI — onlus	Via Farini, 62 I-00185 Roma (RM) Tel. (39) 06-481 86 32 Fax (39) 06-481 86 33 info@adusbef.it www.adusbef.it	Šios Italijoje veikiančios asociacijos tikslas yra padėti bankų ir finansines paslaugas naudojančioms asmenims bei juos ginti, o taip pat ginti asmenis, susijusius su bendrais investicijų fondais ir kita veikla, tiesiogiai ar netiesiogiai siejama su kredito paslaugomis (Statuto 1 straipsnis).
5. ALTROCONSUMO	Via Valassina, 22 I-20159 Milano (MI) Tel. (39) 02-66 89 01 Fax (39) 02-66 89 02 88 pr@altroconsumo.it; press@altroconsumo.it www.altroconsumo.it	Skatina ir gina prekių vartotojų ir paslaugų naudotojų interesus bei imasi bet kokios iniciatyvos, užtikrinančios tiek individualius, tiek bendrus interesus (Statuto 2 straipsnis).
6. ASSOUTENTI — onlus	Via Celimontana, 38 I-00184 Roma (RM) Tel. (39) 06-683 36 17 Fax (39) 06-686 74 34 info@assoutenti.it www.assoutenti.it	Vienintelis tikslas — siekiant socialinio solidarumo ir ginant piliečių teises ginti naudotojus ir vartotojus (Statuto 2 straipsnis).

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
7. C.T.C.U. — CENTRO TUTELA CONSUMATORI E UTENTI — onlus VERRAUCHERZENTRALE SÜDTIROL	Via Dodiciville, 2 I-39100 Bolzano (BZ) Tel. (39) 0471-97 55 97 Fax (39) 0471-97 99 14 www.centroconsumatori.it; www.euroconsumatori.org; www.assicurarsibene.it	Alto Adidžės asociacijų ir organizacijų sąjungos vienintelė veiklos sritis yra vartotojų apsauga. Siekia apginti vartotojų ir naudotojų interesus, pasitelkdama savas ir vartotojų iniciatyvas bei nepriklausomus departamentus, nesusijusius su kita bendra veikla (Statuto 1 straipsnis).
8. CITTADINANZATTIVA — onlus	Via Flaminia, 53 I-00196 Roma (RM) Tel. (39) 06-36 71 81 Fax (39) 06-36 71 83 33 procuratori@cittadinanzattiva.it www.cittadinanzattiva.it	Piliečių judėjimas gina žmogaus teises — skatina ir taiko socialines ir politines teises nacionaliniu, Europos ir tarptautiniu lygiu. Kovoja su švaistymu ir korupcija, glaudžiai bendradarbiaudama su daug narių turinčiu vartotojų judėjimu gina vartotojų ir naudotojų teises ir saugo aplinką, dirvožemį, sveikatą bei užtikrina individualų ir bendrą saugumą (Statuto 1 straipsnis).
9. CODACONS—COORDINAMENTO DELLE ASSOCIAZIONI PER LA DIFESA AMBIENTALE E DEI DIRITTI DEGLI UTENTI E CONSUMATORI — onlus	Viale Mazzini, 73 I-00195 Roma (RM) Tel. (39) 06-372 58 09 Fax (39) 06-370 17 09 codacons.info@tiscali.it www.codacons.it	Vienintelis tikslas — naudojant savas teisėtas priemones ir pasitelkiant teises priemones ginti vartotojų ir naudotojų bei imigrantų ir pabėgėlių teises bei interesus viešųjų organizacijų, privačių gamintojų ir prekių bei paslaugų tiekėjų atžvilgiu, siekiant pašalinti Komisijos nustatytus rinkos iškrypimus, kilusius dėl piktnaudžiavimo ir pažeidimų viešojo administravimo atžvilgiu Statuto 2 straipsnis).
10. CODICI — CENTRO PER I DIRITTI DEL CITTADINO — onlus	Viale Guglielmo Marconi, 94 I-00146 Roma (RM) Tel. (39) 06-55 30 18 08 Fax (39) 06-55 30 70 81 codicin@codici.org www.codici.org	Nesiekdamas pelno rengia nepriklausomą ir demokratinę socialinę mokymą. Vienintelis centro tikslas — vykdyti kultūrinę, socialinę, politinę ir teisinę veiklą siekiant skatinti, remti ir ginti vartotojų ir naudotojų teises bei interesus, ypatingą dėmesį skiriant socialiai remtiniams asmenims (Statuto 3 straipsnis).
11. CONFCONSUMATORI	Via G. Mazzini, 43 I-43100 Parma (PR) Tel. (39) 052-123 01 34 Fax (39) 052-28 57 17 confcons@tin.it www.confconsumatori.it	Vienintelis tikslas — nesiekiant pelno ginti naudotojus ir vartotojus; ypatingą dėmesį skiriant socialiniam solidarumui (Statuto 2 straipsnis).
12. FEDERCONSUMATORI — FEDERAZIONE NAZIONALE CONSUMATORI E UTENTI	Via Palestro, 11 I-00185 Roma (RM) Tel. (39) 06-42 02 07 55 Fax (39) 06-47 42 48 09 federconsumatori@federconsumatori.it www.federconsumatori.it	Remia, moko, informuoja ir gina visus vartotojus ir naudotojus, ypač tuos kurių nepalanki ekonominė ir socialinė padėtis (Statuto 2 straipsnis).
13. LA CASA DEL CONSUMATORE — onlus	Viale Monza, 137 I-20125 Milano (MI) Tel. (39) 02-28 38 92 82 Fax (39) 02-28 38 93 43 info@casadelconsumatore.it www.casadelconsumatore.it	Veiklą vykdo tik ES, nacionaliniu, regioniniu ir vietos lygiu — teikia informaciją, skatina, remia, gina, apsaugo individualias ir kolektyvines produktų vartotojų bei paslaugų naudotojų teises ir interesus, atstovauja vartotojams ir naudotojams bei gina jų įvairius interesus (Statuto 1 straipsnis).

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
14. LEGA CONSUMATORI — onlus	Via delle Orchidee, 4/A I-20147 Milano (MI) Tel. (39) 02-48 30 36 59 Fax (39) 02-48 30 26 11 ufficiostampa@legaconsumatori.it www.legaconsumatori.it	Kaip galima veiksmingiau skatinti, organizuoti ir gerinti individualių ir kolektyvinių partnerių išteklių panaudojimą mokymų, informacijos ir savisaugos srityje, siekiant nustatyti ir patenkinti bendrijos poreikius; skatinti ir koordinuoti ekonominę veiklą užsiimančių institucijų, kurios remiasi savi-valdos ir tiesioginio asmenų dalyvavimo principu, kūrimą siekiant palaikyti perkamąją galią bei planuotą ir sąmoningą vartojimą; kurti naują vystymosi modelį, kuriuo būtų atsižvelgta į naujas vartotojams skirtas priemones, pavyzdžiui, nustatyti ir pakeisti pelno siekiančios gamybos, perdirbimo ir pateikimo į rinką formas; apsaugoti fizinę ir psichinę piliečių gerovę ir gina juos nuo gamybos ir paslaugų įmonių; taiko teisinės priemones; padeda plėtoti ir remti darbininkų bei žemės nuomininkų judėjimo idealus ir vertybes, skatinti bendrą ir abipusę patirtimi pagrįstą bendradarbiavimą (Statuto 2 straipsnis).
15. MOVIMENTO CONSUMATORI	Via Piemonte, 39/A I-00187 Roma (RM) Tel. (39) 06-488 00 53 Fax (39) 06-482 02 27 info@movimentoconsumatori.it www.movimentoconsumatori.it	Pagal 1998 m. liepos 30 d. Įstatymo Nr. 281 2 straipsnį gina vartotojų ir naudotojų bei taupytojų teises; gerina tų asmenų gyvenimo kokybę; skatinti vartotojų kultūros vystymąsi, moko vartotojus ir teikia jiems informaciją apie tausų ir aplinkosaugos reikalavimus atitinkantį vartojimą (Statuto 2 straipsnis).
16. MOVIMENTO DIFESA DEL CITTADINO — onlus	Via Addis Abeba, 1 I-00199 Roma (RM) Tel. (39) 06-86 39 92 08 Fax (39) 06-86 38 84 06 info@mdc.it www.helpconsumatori.it	Pelno nesiekianti nepriklausoma Italijos asociacija, kurios vienintelis tikslas — solidarumas ir socialinė parama bei piliečių, vartotojų ir naudotojų teisių gynimas (Statuto 1 straipsnis).
17. UNIONE NAZIONALE CONSUMATORI — onlus	Via Duilio, 13 I-00192 Roma (RM) Tel. (39) 06-326 95 31 Fax (39) 06-323 46 16 info@consumatori.it www.consumatori.it	Siekia įstatymu įteisinto tikslo vienodai atstovauti visų vartotojų, įskaitant privačių ir viešųjų paslaugų naudotojų, interesus ir juos ginti, ypač, palyginti su specialistais, nepakan-kamai informuotus vartotojus ir tuos, kurių silpna derybų pozicija; jei reikia, gina jų teises teismuose ir administraciniuose teismuose bei tarptautinėse institucijose, remia bend-raujant su viešųjų ir privačių paslaugų bei prekių tiekėjais (Statuto 2 straipsnis).

KIPRAS

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Competition and Consumer Protection Service of the Ministry of Commerce, Industry and Tourism	Tel. (357) 22 86 71 53 Fax (357) 22 37 51 20 Email: perm.sec@mcit.gov.cy	Tarnybos tikslas — apsaugoti vartotojų sveikatą, užtikrinti jų saugumą ir ekonominius interesus. Tarnyba atsakinga už ES direktyvų priėmimą ir suderintų teisės aktų taikymą.
2. Cypriot Consumer Association	Tel. (357) 22 51 61 12/3/4 Fax (357) 22 51 61 18 Email: cyconsas@spidernet.net kai cca@spider-net.net www.cyprusconsumers.org.cy	Asociacijos tikslas — ginti vartotojų teises pagal Jungtinių Tautų ir ES nuostatas, šviesti vartotojus, siekiant juos visap-usiškai informuoti apie jų teises ir įsipareigojimus.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
3. Pan-Cypriot Consumer and Quality of Life Union	Tel. (357) 22 31 34 11 (357) 99 49 99 87 Fax (357) 22 42 61 07 Email: laristo@cytanet.com.cy www.consumersunion.org.cy	Tikslas yra vienodai ginti ir skatinti visų vartotojų teises ir užtikrinti jiems teisę į gerą ir sveiką gyvenimą tvarioje ir išplėtoje aplinkoje.

LATVIJA

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Patērētāju tiesību aizsardzības centrs	Tel. (371) 733 80 26 Fax (371) 733 80 24 E-mail: tpkc@apollo.lv www.ptac.gov.lv	Gina vartotojų teises ir interesus.

LIETUVA

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba prie Teisingumo ministerijos	Vilniaus g. 25 LT-01119, Vilnius, Lietuva Tel. (370) 52 62 67 51 Fax (370) 52 79 14 66 E-mail: taryba@nvtat.lt www.nvtat.lt	Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba yra vyriausybinių institucijų, atsakinga už vartotojų apsaugos politikos vykdymą ir kontrolės institucijų veiklos koordinavimą gaminių saugos ir vartotojų teisių gynimo srityje.

LIUKSEMBURGAS

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Union luxembourgeoise des consommateurs — nouvelle asbl	55, rue des Bruyères L-1274 Howald Tel. (352) 49 60 22-1 Fax (352) 49 49 57 E-mail: ulc@pt.lu Website: www.ulc.lu	Informacija, mokymas, vartotojų gynimas, teisinių paslaugų teikimas, ekspertų konsultacijos, teisinė pagalba, atstovavimas valdžios institucijose.

VENGRIJA

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Fogyaszóvédelmi Egyesületek Országos Szövetsége	Logodi u. 22-24 H-1012 Budapest Tel. (36) 1 311 70 30 Fax (36) 1 331 73 86 E-mail: baranovszky@ofe.hu Contact: dr. Baranovszky György	Gina Vengrijos vartotojų interesus ir jiems atstovauja. Bendradarbiauja formuojant nacionalinę vartotojų gynimo politiką ir leidžiant su ja susijusius teisės aktus, palaiko ryšius su vietos ir užsienio vartotojų teisių gynimo organizacijomis.

NYDERLANDAI

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Consumentenbond	Enthovenplein 1 Postbus 1000 2500 BA Den Haag Nederland Tel. (31-70) 445 45 45 Fax (31-70) 445 45 96 Contact: Koos Peters, kpeters@consumentenbond.nl Wibo Koole, wkoole@consumentenbond.nl Website: www.consumentenbond.nl	Siekia sudaryti vartotojams sąlygas lengviau pasirinkti tvarioje ir socialiai pateisinamoje visuomenėje.

AUSTRIJA

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Wirtschaftskammer Österreich	Wirtschaftskammer Österreich Wiedner Hauptstraße 63 A-1045 Wien Tel. (43-1) 501 05 42 96 Fax (43-1) 50 20 62 43 E-mail: huberta.maitz-strassnig@wko.at	Skatina bendrus savo narių, pramonės, prekybos ir individualių narių interesus bei jiems atstovauja (Prekybos rūmų įstatymo ((Wirtschaftskammergesetz) 1 straipsnis) Gina vartotojų kolektyvinius interesus pagal Apsaugos nuo atleidimo iš darbo įstatymo (Kündigungsschutzgesetz) 28 straipsnio 1 dalį, 28a straipsnio 1 dalį, 29 straipsnio 1 dalį ir Nesąžiningos konkurencijos įstatymo (Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb) 2 straipsnio 1 dalį bei 14 straipsnio 1 dalį.
2. Bundesarbeitskammer	Bundesarbeitskammer Prinz-Eugen-Straße 20-22 A-1040 Wien Tel. (43-1) 501 65 25 50 Fax (43-1) 501 65 25 32 E-mail: helmut.gahleitner@akwien.or.at	Skatina darbuotojų socialinius, ekonominius, užimtumo ir kultūrinius interesus bei jiems atstovauja; prisideda prie darbininkų ir jų šeimų ekonominės ir socialinės padėties gerinimo, įgyvendina priemones šiose srityse: švietimas, kultūra, aplinkosauga, vartotojų apsauga, laisvalaikio organizavimas, sveikatos ir gyvenimo sąlygų gerinimas bei visiško užimtumo skatinimas. prisideda prie kainų ir konkurencijos taisyklių nustatymo; teikia konsultacijas ir teisinę apsaugą darbo įstatymo ir socialinio įstatymo klausimais bei atstovauja vartotojams. Gina vartotojų kolektyvinius interesus pagal Nesąžiningos konkurencijos įstatymo (Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb) 2 straipsnio 1 dalį bei 14 straipsnio 1 dalį.
3. Präsidentenkonferenz der Landwirtschaftskammern Österreichs	Präsidentenkonferenz der Landwirtschaftskammern Österreichs Löwenstraße 12 A-1010 Wien Tel. (43-1) 534 41 85 00 Fax (43-1) 534 41 85 09 E-mail: pkrecht@pklwk.at	Didina nacionalinės ekonomikos svarbą žemės ūkio ir miškininkystės srityje bei atstovauja ekonominiams interesams šiose srityse. Gina vartotojų kolektyvinius interesus pagal Nesąžiningos konkurencijos įstatymo (Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb) 2 straipsnio 1 dalį bei 14 straipsnio 1 dalį.
4. Österreichischer Gewerkschaftsbund	Österreichischer Gewerkschaftsbund Hohenstaufengasse 10-12 A-1010 Wien Tel. (43-1) 53 44 44 05 Fax (43-1) 53 44 45 52 E-mail: thomas.maurer-muehlleitner@oegb.or.at	Atstovauja visų apmokamą darbą dirbančių žmonių, išskyrus savisamdžių (darbininkai, tarnautojai, valstybės tarnautojai, įskaitant pameistrus ir panašia veikla besiverčiančiuosius), bedarbių, netgi jei jie iki šiol neturėjo galimybės dirbti apmokamą darbą (visi, išskyrus savisamdžių atveju minėtus pavyzdžius), mokinių, studentų, ketinančių dirbti apmokamą darbą (išskyrus norinčius tapti savisamdžiais), ir kitų profesinių grupių (pvz., laisvai samdomi darbuotojai arba privačia praktika besiverčiantys asmenys), jei pagal savo veiklą juos galima prilyginti apmokamą darbą dirbantiems asmenims, išskyrus savisamdžius, socialiniams, ekonominiams ir kultūriniais interesams. Gina vartotojų kolektyvinius interesus pagal Nesąžiningos konkurencijos įstatymo (Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb) 2 straipsnio 1 dalį bei 14 straipsnio 1 dalį.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
5. Verein für Konsumenten-information	Verein für Konsumenteninformation Mariahilferstraße 81 A-1010 Wien Tel. (43-1) 58 87 73 33 Fax (43-1) 588 77 75 E-mail: pkolba@vki.or.at	Konsultuoja, informuoja ir apsaugo vartotojus nuo apgaulingos ir nesąžiningos reklamos bei prekybos metodų, gina sprendžiant teisinius klausimus, susijusius su prekių įsigijimu ir paslaugomis. Gina vartotojų kolektyvinius interesus pagal Nesąžiningos konkurencijos įstatymo (<i>Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb</i>) 2 straipsnio 1 dalį bei 14 straipsnio 1 dalį.
6. Österreichischer Landarbeiterkammertag	Österreichischer Landarbeiterkammertag Marco d'Aviano-Gasse 1 A-1015 Wien Tel. (43-1) 512 23 31 Fax (43-1) 512 23 31/70 E-mail: oelakt@netway.at	Skatina žemės ūkio rūmų bendradarbiavimą, teikia konsultacijas ir sprendžia bendrus klausimus, priklausančius žemės ūkio rūmų kompetencijai (darbuotojų skyrius). Gina vartotojų kolektyvinius interesus pagal Apsaugos nuo atleidimo iš darbo įstatymo (<i>Kündigungsschutzgesetz</i>) 28 straipsnio 1 dalį, 28a straipsnio 1 dalį, 29 straipsnio 1 dalį.
7. Österreichischer Seniorenrat Bundesaltenrat Österreichs	Österreichischer Seniorenrat (Bundesaltenrat Österreichs) Sperrgasse 8-10/III A-1150 Wien Tel. (43-1) 892 34 65 Fax (43-1) 892 34 65/24 E-mail: kontakt@seniorenrat.at	Užtikrina, kad vyresni asmenys turėtų prieigą prie visų jų poreikius atitinkančių ekonominių, socialinių ir kultūrinių priemonių; prisideda prie problemų sprendimo socialiniais, senatvės, sveikatos klausimais, skatina konsultacijas, informaciją ir rūpinasi pagyvenusiais asmenimis. Gina vartotojų kolektyvinius interesus pagal Apsaugos nuo atleidimo iš darbo įstatymo (<i>Kündigungsschutzgesetz</i>) 28 straipsnio 1 dalį, 28a straipsnio 1 dalį, 29 straipsnio 1 dalį.
8. Schutzverband gegen den unlauteren Wettbewerb	Schutzverband gegen den unlauteren Wettbewerb Schwarzenbergplatz 14 A-1040 Wien Tel. (43-1) 514 50 32 92 Fax (43-1) 505 78 93 E-mail: office@schutzverband.at	Kovoja su nesąžininga konkurencija, ypač su verslui kenkiančia praktika. Gina vartotojų kolektyvinius interesus pagal Nesąžiningos konkurencijos įstatymo (<i>Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb</i>) 2 straipsnio 1 dalį bei 14 straipsnio 1 dalį.

LENKIJĄ

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Rzecznik Praw Obywatelskich	Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich Al. Solidarności 77 PL-00-090 Warszawa Tel. (48-22) 551 77 00 (centrala)/551 77 60/551 78 11 (prizjécia interesantów) Fax (48-22) 827 64 53	Pagal Lenkijos Respublikos Konstitucijos 208 straipsnį piliečių teisių komisaras užtikrina asmenų ir piliečių laisves bei teises, nurodytas Konstitucijoje ir kituose normatyviniuose aktuose. Jo speciali kompetencija yra apibrėžta 1987 m. liepos 15 d. akte dėl Piliečių teisių komisaro (konsoliduotas tekstas: <i>Lenkijos oficialusis leidinys</i> 2001, Nr. 14, p. 147) Piliečių teisių komisaras imasi tinkamų veiksmų pagal šį aktą, jei jis yra informuojamas apie bet kokią laisvių arba žmogaus ir piliečių teisių suvaržymą.
2. Rzecznik Ubezpieczonych	Biuro Rzecznika Ubezpieczonych Aleje Jerozolimskie 44 PL-00-024 Warszawa Tel. (48-22) 333 73 92 (48-22) 333 73 28 Fax (48-22) 333 73 29 E mail: rzecznik@rzu.gov.pl	Draudimo ombudsmenas vadovaujasi 2003 m. gegužės 22 d. Aktu dėl draudimo ir pensijų priežiūros ir draudimo ombudsmeno posto įsteigimo. Pagal šį aktą draudimo ombudsmenas gali paprašyti draudimų kompanijų, Lenkijos variklinių transporto priemonių draudimo agentūros ir draudimo garantijos fondo pateikti informacijos: — individualiais klausimais (draudėjo prašymu); — apie bendras draudimo sąlygas arba vidaus taisykles, kurios draudimo ombudsmeno nuomone yra nepalankios draudėjams, ir — apie reikalavimų neatitinkančias draudimo paslaugas. Be to, draudimo ombudsmenui leidžiama finansų ministruui perduoti informaciją, susijusią su privalomu draudimu arba pasiūlyti galimus reglamentų dėl privalomo draudimo pakeitimus.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
3. Rzecznik Konsumentów	Miejski/Powiatowy Rzecznik Konsumentów — some 360 throughout the country Miejski Rzecznik Konsumentów w Warszawie ul. Górskiego 7 PL-00-033 Warszawa Tel. (48-22) 826 17 12; Tel./Fax 827 76 37 E-mail: mrothert@warszawa.um.gov.pl konsument@warszawa.um.gov.pl	Pagal 2000 m. gruodžio 15 d. Aktą dėl vartotojų apsaugos (<i>Lenkijos oficialusis leidinys</i> 2003, Nr. 86, p. 804 su paskesniais pakeitimais) regiono ir savivaldybės vartotojų ombudsmenas atstovauja vietos valdžios institucijoms ginant vartotojų teises. Pagrindiniai vartotojų ombudsmeno uždaviniai yra: 1) užtikrinti nemokamas vartotojų konsultacijas ir teisinę informaciją, susijusią su vartotojų apsauga; 2) pasiūlyti naujus vartotojų apsaugos reglamentus ir tokių reglamentų pakeitimus vietos įstatymų atveju; 3) imtis veiksmų prieš bendroves, tais atvejais, kai susiduriama su vartotojų teisių ir interesų gynimu; 4) bendradarbiauti su atitinkamu Vartotojų apsaugos biuro vietos skyriumi, prekybos inspekcija ir vartotojų organizacijomis; 5) vykdyti kitus uždavinius, kaip apibrėžta Akte arba specialiuose reglamentuose. Vartotojų ombudsmenas visų pirma gali vartotojų vardu inicijuoti teisminių bylos nagrinėjimą ir, jiems pritariant, įsikiti į jau pradėtos bylos nagrinėjimą.
4. Organizacje Konsumenckie	1) Federacja Konsumentów Rady Krajowej Federacji Konsumentów Plac Powstańców 1 PL-00-030 Warszawa Tel./Fax (48-22) 827 51 05 http://www.federacja-konsumentow.org.pl E-mail: biuro@federacja-konsumentow.org.pl 2) Stowarzyszenie Konsumentów Polskich ul. Nowowiejska 25 PL-00-665 Warszawa Tel. (48-22) 660 52 71 Fax (48-22) 825 68 31 E-mail: consumer@skp.pl http://www.skp.pl/	Pagal 2000 m. gruodžio 15 d. Akto dėl konkurencijos ir vartotojų apsaugos (<i>Lenkijos oficialusis leidinys</i> 2003, Nr. 86, p. 804 su paskesniais pakeitimais) 39 straipsnį vartotojų organizacijos yra įgaliotos atstovauti vartotojų interesams bylose prieš administracines institucijas ir vietos valdžios institucijas ir gali dalyvauti nacionalinės vartotojų politikos kūrime. 1 skiltyje minėtos organizacijos turi teisę: 1) pareikšti savo nuomonę dėl teisės aktų ir kitų dokumentų, susijusių su vartotojų teisėmis ir interesais; 2) plėtoti ir skatinti vartotojų švietimo programas; 3) atlikti produktų ir paslaugų tyrimą ir paskelbti šių tyrimų rezultatus; 4) publikuoti žurnalus, tyrimų projektus, brošiūras ir informacinius lapelius; 5) pradėti teikti nemokamą vartotojų konsultavimo paslaugą ir teikti nemokamą pagalbą vartotojams, patenkinant jų reikalavimus, nebent organizacijos darbo taisyklėse reikalaujama sumokėti už tokias paslaugas. 6) dalyvauti standartizavimo darbe; 7) kompetencija nacionaliniu lygmeniu vartotojų apsaugos srityje nacionalinių ir vietos valdžios institucijų pavedimu. 8) prašyti subsidijų iš valstybės fondų siekiant atlikti 7 punkte apibrėžtus uždavinius.

PORTUGALIJA

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Associação de Consumidores da Região Autónoma dos Açores (ACRA, Consumer Association of the Azores Autonomous Region)	Tel. (351) 296 62 97 26 Fax (351) 296 62 97 26 Email: secretariadodeangradoheroismo@acra.pt consumidores@acra.pt Website: www.acra.pt	Skatinti valstybės priemonės, skirtas informuoti ir šviesti vartotojus bei skatinti jų supratimą; skatina ir rengia vartotojus ginti savo interesus; atlieka tyrimus bei reiškia nuomonę ir, jei reikia, juos skelbia; pradėti teikti teisinės konsultacijas vartotojams, vadovaujantis sąlygomis, kurias turi nustatyti generalinis sekretorius; tiria arba prašo ištirti produktų kokybę; remia įvairius pasitarimus, kuriuose svarstomos vartotojams rūpimos problemos.
2. Associação de Consumidores de Portugal (ACOP, Consumer Association of Portugal)	Tel. (351) 239 40 48 40 Fax (351) 239 40 47 38 Email: acop.geral@mail.telepac.pt Website: http://planeta.clix.pt/acop	Gina vartotojus, kurie yra šios asociacijos nariai, ir šiaip visus vartotojus. Skatina, skleidžia ir prižiūri Konstitucijoje ir įstatymuose pripažintų vartotojų teisių taikymą ir gerbimą; Tiria visas vartotojams iškilusias problemas ir jas sprendžia.
3. Associação de Consumidores de Setúbal (ACSET, Consumer Association of Setúbal)	Tel. (351) 265 23 79 70 Fax (351) 265 23 79 70 Email: acset-setubal@iol.pt	Gina vartotojus.

SLOVĖNIJA

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Društvo za varstvo potrošnikov Maribor	Tel. (386-2) 251 68 83 Trubarjeva 3 SLO-2000 Maribor	Nevyriausybė vartotojų organizacija. Pagal Slovėnijos vartotojų apsaugos įstatymo 74, 75 ir 76 straipsnius „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
2. Mednarodni inštitut za potrošniške raziskave	Tel. (386-1) 474 06 00 Fax (386-1) 433 33 71 Mipor@zps-zveza.si Frankopanska 5 SLO-1000 Ljubljana	Nevyriausybė vartotojų organizacija. Pagal Slovėnijos vartotojų apsaugos įstatymo 74, 75 ir 76 straipsnius „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
3. Obalno združenje potrošnikov Koper	Tel. (386-5) 628 87 50 Fax (386-5) 654 08 80 ks_zusterna@siol.net Dolga reber 5, SLO-6000 Koper	Nevyriausybė vartotojų organizacija. Pagal Slovėnijos vartotojų apsaugos įstatymo 74, 75 ir 76 straipsnius „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
4. Varstvo potrošnikov Celje	Tel. (386-3) 541 26 05 Fax (386-3) 492 35 11 janez.tercek@triera.net Gledališka ul. 2 SLO-3000 Celje p.p. 297	Nevyriausybė vartotojų organizacija. Pagal Slovėnijos vartotojų apsaugos įstatymo 74, 75 ir 76 straipsnius „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
5. Zavod za varstvo potrošnikov	Tel. (386-1) 256 88 77 Fax (386-1) 256 88 77 varstvo.potrosnikov@siol.net Koprška 94 SLO-1000 Koper	Nevyriausybė vartotojų organizacija. Pagal Slovėnijos vartotojų apsaugos įstatymo 74, 75 ir 76 straipsnius „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
6. Združenje potrošnikov Gorenjske Kranj	Tel. (386-4) 236 25 40 andrej.tavcar2@guest.arnes.si Bertoncljeva 23 SLO-4000 Kranj	Nevyriausybinių vartotojų organizacija. Pagal Slovėnijos vartotojų apsaugos įstatymo 74, 75 ir 76 straipsnius „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
7. Združenje potrošnikov Posavja	Tel. Fax (386-7) 814 91 49 metod.tekavcic@guest.arnes.si Cesta Krških žrtev 23 SLO-8270 Krško	Nevyriausybinių vartotojų organizacija. Pagal Slovėnijos vartotojų apsaugos įstatymo 74, 75 ir 76 straipsnius „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
8. Združenje potrošnikov Pomurja	Tel. (386-2) 534 93 90 Fax (386-2) 534 93 91 zdr.pot.pom@siol.net Trg zmage 4 SLO-9000 Murska Sobota	Nevyriausybinių vartotojų organizacija. Pagal Slovėnijos vartotojų apsaugos įstatymo 74, 75 ir 76 straipsnius „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
9. Združenje potrošnikov Primorske	Tel. (386-5) 333 41 43 Fax (386-5) 334 651 toni.podbrscek@email.si Ur. Gradnikove brigade 33 SLO-5000 Nova Gorica	Nevyriausybinių vartotojų organizacija. Pagal Slovėnijos vartotojų apsaugos įstatymo 74, 75 ir 76 straipsnius „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
10. Združenje potrošnikov Zasavja	Tel. (386-3) 566 90 40 Fax (386-3) 566 90 41 tanja.drnovsek@siol.net Cesta zmage 33 SLO-1410 Zagorje ob Savi	Nevyriausybinių vartotojų organizacija. Pagal Slovėnijos vartotojų apsaugos įstatymo 74, 75 ir 76 straipsnius „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
11. Zveza potrošnikov Slovenije — društvo	Tel. (386-1) 474 06 00 Fax (386-1) 433 33 71 zps@zps-zveza.si Frankopanska 5 SLO-1000 Ljubljana	Nevyriausybinių vartotojų organizacija. Pagal Slovėnijos vartotojų apsaugos įstatymo 74, 75 ir 76 straipsnius „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
12. Zveza potrošniških združenj Slovenije	Tel. (386-2) 534 93 90 Fax (386-2) 534 93 91 zdr.pot.pom@siol.net Trg zmage 4 SLO-9000 Murska sobota	Nevyriausybinių vartotojų organizacija. Pagal Slovėnijos vartotojų apsaugos įstatymo 74, 75 ir 76 straipsnius „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.
13. Gospodarska zbornica Slovenije	Tel. (386-1) 589 80 00 Fax (386-1) 589 81 00 infolink@gzs.si Dimičeva 13 SLO-1000 Ljubljana	Slovėnijos prekybos rūmai Pagal Slovėnijos vartotojų apsaugos įstatymo 74, 75 ir 76 straipsnius „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
14. Obrtna zbornica Slovenije	Tel. (386-1) 583 05 00 Fax (386-1) 505 43 73 obrtna.zbornica@ozs.si Celovška 71 SLO-1000 Ljubljana	Slovėnijos amatininkų rūmai Pagal Slovėnijos vartotojų apsaugos įstatymo 74, 75 ir 76 straipsnius „Prekybos, pramonės ir amatų rūmai gali pateikti įpareigojančius ieškinius, skirtus ginti kolektyviniams vartotojų interesams“.

SLOVAKIJA

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Združenie slovenských spotrebiteľov	Palisády 22, Bratislava Tel. (421) 2 544 11 148 Fax (421) 2 544 11 148 E-mail: zss@zss.sk Website: www.isnet.sk/zss	Atstovauja vartotojams teisme. Teikia ekspertų konsultacijas. Tarpininkauja sprendžiant vartotojų ir prekyautojų ginčus.
2. Ochrana spotrebiteľa Oravy	Obrancov mieru 2, Dolný Kubín Tel. (421) 435 88 6 123 Mob. (421) 907 24 21 11 E-mail: osodk@centrum.sk	Tarpininkauja sprendžiant vartotojų ir prekyautojų ginčus.
3. Asociácia užívateľov služieb	Robotnícka 6, Banská Bystrica Tel. (421) 48 413 87 08 E-mail: asu@pobox.sk	Atstovauja vartotojų interesams teisme.
4. Infospot, informačné a spotrebiteľské centrum	Žabotova 2, Bratislava Tel. (421) 2 52 49 19 11 Mob. (421) 905 25 00 05 E-mail: infospot@vnet.sk	Neteisminis vartotojų ginčų sprendimas, atstovavimas teisme, atstovavimas nacionalinėse administracinėse institucijose.
5. Spotrebiteľská informačná agentúra	Horný val 24, Žilina Tel. (421) 415 62 59 92 Fax (421) 415 00 08 33 E-mail: terc@slovanet.sk	Neteisminis vartotojų ginčų sprendimas; atstovavimas vartotojams teisme.
6. Združenie na ochranu práv spotrebiteľov v Poprade	Šrobárova 2676/30, Poprad Tel. (421) 908 32 74 64 E-mail: ochpp@pobox.sk	Vartotojų teisių gynimas ginčo sprendimo vietoje; atstovavimas vartotojams teisme.
7. Združenie bratislavských spotrebiteľov	Stavbárska 60, Bratislava Tel. (421) 903 84 72 92 E-mail: zbs@pobox.sk	Atstovauja vartotojams ir pateikia bylos nagrinėjimo teisme prašymą.
8. Združenie sebaobraný občianskej	Mraziarenská 3, Bratislava Tel. (421) 255 41 01 75 Mob. (421) 904 88 32 49/ (421) 903 70 34 73 E-mail: sebaobrana@szm.sk Website: www.sebaobrana.szm.sk	Atstovauja vartotojams vartotojų ginčiuose, ypač susijusiuose su monopolinėmis tiekimo paslaugomis.
9. Asociácia spotrebiteľských subjektov Slovenska	Ul. 17. Novembra 14, Stará Ľubovňa Tel. (421) 524 32 60 47 Fax (421) 524 32 60 47 E-mail: asociaciask@stonline.sk Website: www.spotrebiteliask.sk	Konsultacijos; pagalba vartotojams teisme.
10. Regionálne združenie spotrebiteľov Regionspot	Kapisztoryho 1, Nové Zámky Tel. (421) 354 23 26 4	Konsultacijos; pagalba vartotojams teisme.

SUOMIJA

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Kuluttaja-asiamies	P. (358-9) 772 61 F. (358-9) 77 26 75 57 Sähköposti: posti@kuluttajavirasto.fi Internetsivu: www.kuluttajavirasto.fi	Prižiūri vartotojams skirtą prekybą ir vartotojų sutarčių sąlygas; be to, prižiūri radijo ir televizijos reklamos atitikimą etiniams principams ir mažumų apsaugą reglamentuojantiems teisės aktams.
2. Kuluttajat — Konsumenterna ry	P. (358-9) 87 75 01 20 F. (358-9) 87 75 01 20 Sähköposti: info@kuluttajat-konsumenterna.fi Internetsivu: www.kuluttajat-konsumenterna.fi	Prižiūri veiksmingumą ir pažangą vartotojų apsaugos srityje.
3. Suomen Kuluttajaliitto	P. (358-9) 454 22 10 F. (358-9) 45 42 21 20 Sähköposti: suomen@kuluttajaliitto.fi Internetsivu: www.kuluttajaliitto.fi	Prižiūri vartotojų rinkos interesus civilinių bylų pagalba.
4. Kuluttajavirasto	P. (358-9) 772 61 F. (358-9) 77 26 75 57 Sähköposti: posti@kuluttajavirasto.fi Internetsivu: www.kuluttajavirasto.fi	Prižiūri organizuotas keliones ir jų saugumą.
5. Rahoitustarkastus	P. (358-10) 831 51 F. (358-10) 831 53 28 Sähköposti: rahoitustarkastus@rahoitustarkastus.fi Internetsivu: www.rahoitustarkastus@fi	Kartu su vartotojų ombudsmenu prižiūri vartotojiško kredito rinką ir sutarties sąlygas.
6. Lääkelaitos	P. (358-9) 47 33 41 F. (358-9) 71 44 69 Sähköposti: kirjaamo@nam.fi Internetsivu: www.laakelaitos.fi	Prižiūri vaistų reklamą.
7. Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus	P. (358-9) 396 72 70 F. (358-9) 39 67 27 97 Internetsivu: www.sttv.fi	Prižiūri tabako ir alkoholio reklamą.
8. Viestintävirasto	P. (358-9) 696 61 F. (358-9) 696 64 10 Sähköposti: kirjaamo@ficora.fi Internetsivu: www.ficora.fi	Prižiūri televizijos ir radijo reklamą, atsižvelgiant į: — reklamai ir televizijos reklamai taikomas etinio principo ir mažumų gynimo nuostatas, — tabako ir alkoholio reklamą.
9. Vakuutusvalvontavirasto	P. (358-9) 415 59 50 F. (358-9) 41 55 96 60 Sähköposti: kirjaamo@vakuutusvalvonta.fi Internetsivu: www.vakuutusvalvonta.fi	Prižiūri draudimo rinką ir draudimo sąlygų taikymą.

ŠVEDIJA

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Konsumentverket/Konsumentombudsmannen	Tfn (46) 8 429 05 00 Fax (46) 8 429 89 00 E-mail: konsumentverket@konsumentverket.se Website: www.konsumentverket.se	<i>Konsumentverket</i> — tai nacionalinė vartotojų reikalų administracinė institucija, kurios uždavinys yra ginti vartotojų interesus.

JUNG TINĖ KARALYSTĖ

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
1. Office of Fair Trading (OFT)	Tel. 0207 211 8000 The Office of Fair Trading Fleetbank House 2-6 Salisbury Square London EC4Y 8JX United Kingdom Website: www.oft.gov.uk E-mail: enquiries@oft.gsi.gov.uk	Sąžiningos prekybos biuro tikslas — padėti didinti vartotojų gerovę ir užtikrinti, kad vyktų sąžininga konkurencija siekiant padaryti rinkas veiksmingesnėmis ir naudingomis vartotojams.
2. The Information Commissioner's office (formerly „The Information Commissioner“)	Tel. 01625 545 700 Fax 01625 524 510 Information Commissioner's Office Wycliffe House Water Lane Wilmslow Cheshire SK9 5AF United Kingdom Website: http://www.informationcommissioner.gov.uk/ E-mail: mail@ico.gsi.gov.uk	Informacijos komisaras turi daug specialių uždavinių, kuriuos vykdo paisydamas duomenų saugos ir informacijos laisvės aktų.
3. The Civil Aviation Authority	Tel. 020 7379 7311 Civil Aviation Authority CAA House 45-59 Kingsway London United Kingdom WC2B 6TE Website: http://www.caa.co.uk/	Civilinės aviacijos institucija turi keletą specialių funkcijų, tame tarpe remia pagrįstus oro transporto paslaugų naudotojų interesus ir apsaugo juos nuo pasekmių, kilusių dėl neįvykdytų oro paslaugų vykdytojų įsipareigojimų.
4. The Office of Gas and Electricity Markets (formerly „The Gas and Electricity Markets Authority“)	Tel. 020 7901 7000 Fax 020 7901 7066 Ofgem 9 Millbank London SW1P 3GE United Kingdom Website: http://www.ofgem.gov.uk/ofgem/index.jsp E-mail: enquiries@energywatch.org.uk	Dujų ir elektros energijos rinkų institucija yra atsakinga už Didžiosios Britanijos dujų ir elektros energijos rinkų valdymą ir dujų bei elektros energijos vartotojų interesų gynimą.
5. The Office for the Regulation of Electricity and Gas (Northern Ireland) (formerly „The Director-General of Electricity Supply for Northern Ireland“)	Tel. 02890 311575 The Office for the Regulation of Electricity and Gas (Northern Ireland) Brookmount Buildings 42 Fountain Street Belfast BT1 5EE United Kingdom Website: http://ofreg.nics.gov.uk/index.html	Šiaurės Airijos elektros energijos tiekimo įstaigos generalinis direktorius yra atsakingas už Šiaurės Airijos dujų ir elektros energijos rinkų valdymą ir dujų bei elektros energijos vartotojų interesų gynimą.
6. The Office of Communications	Tel. 0845 456 3000 Fax 0845 456 3333 The Office of Communications Riverside House 2a Southwark Bridge Road London SE1 9HA United Kingdom Website: http://www.ofcom.org.uk/ E-mail: contact@ofcom.org.uk	Ryšių biuras valdo JK ryšių pramonę ir yra atsakingas už televizijos, radijo, telekomunikacijų ir bevielių ryšių paslaugų valdymą.

Subjekto pavadinimas	Kontaktiniai duomenys	Tikslas
7. The Office of Water Services (formerly „The Director-General of Water Services“)	Tel. 0121 625 1300/1373 Fax 0121 625 1400 Office of Water Services Centre City Tower 7 Hill Street Birmingham B5 4UA United Kingdom Website: http://www.ofwat.gov.uk/ E-mail: enquiries@ofwat.gsi.gov.uk	Vandens paslaugų biuras valdo Anglijos ir Velso privatizuotą vandens sektorių. Jis gina vartotojų interesus kainų ir paslaugų standartų srityje; sprendžia ginčus.
8. The Office of Rail Regulation (formerly „The Rail Regulator“)	Tel. 020 7282 2000 Fax 020 7282 2040 The Office of Rail Regulation 1 Waterhouse Square 138-142 Holborn London EC1N 2TQ United Kingdom Website: http://www.rail-reg.gov.uk/	Atsakingas už Didžiosios Britanijos geležinkelio valdymą. Biuro kompetencijai priklauso geležinkelio paslaugų naudotojų interesų gynimas.
9. Every weights and measures authority in Great Britain	204 separate organisations. Please contact the Office of Fair Trading in the first instance: 0207 211 8000 The Office of Fair Trading Fleetbank House 2-6 Salisbury Square London EC4Y 8JX United Kingdom Website: www.oft.gov.uk E-mail: enquiries@oft.gsi.gov.uk	Svarsčių ir matų įstaiga yra Didžiosios Britanijos vietos valdžios skyrius, įgyvendinantis įstatymus ir kitus teisės aktus, reglamentuojančius prekių tiekimą ir prekybą bei paslaugų teikimą; konsultuoja vartotojus ir įmones.
10. The Department of Enterprise, Trade and Investment in Northern Ireland	Tel. 028 9052 9900 Department of Enterprise, Trade and Investment Netherleigh Massey Avenue Belfast BT4 2JP United Kingdom Website: http://www.detini.gov.uk/ E-mail: information@detini.gov	DETINI įgyvendina įstatymus ir kitus teisės aktus, reglamentuojančius prekių tiekimą ir prekybą bei paslaugų tiekimą Šiaurės Airijoje; konsultuoja vartotojus ir įmones.
11. The Financial Services Authority	Tel. 020 7066 1000 Fax 020 7066 1099 The Financial Services Authority 25 The North Colonnade, Canary Wharf, London E14 5HS United Kingdom Website: http://www.fsa.gov.uk/	FSA yra nepriklausoma įstaiga, valdanti JK finansinių paslaugų sektorių. Siekia išsaugoti pasitikėjimą JK finansine sistema, skatina visuomenės supratimą ir užtikrina vartotojų apsaugą.

Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis**Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja**

(2006/C 39/03)

(Tekstas svarbus EEE)

Sprendimo priėmimo data: 2005 9 30**Valstybė narė [regionas]:** Ispanija**Pagalbos Nr.:** N 368/2005**Pavadinimas:** Pagalbos schema Andalūzijos vaizdo ir garso darbų platinimui ir pristatymui skatinti**Tikslas:** Sukurti sektoriaus pagalbos schemą, skatinančią vaidybinių filmų platinimą kino teatrams, garso ir vaizdo darbų pristatymą tarptautiniuose festivaliuose, užsienio rinkose bei garso ir vaizdo reklamos renginiuose**Teisinis pagrindas:** Orden de la Consejería de Cultura por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión de ayudas a la promoción de obras audiovisuales y se efectúa su convocatoria para el año 2005**Biudžetas:** 2005 m. — 240 000 EUR; 2006 m. — 280 000 EUR; 2007 m. — 320 000 EUR ir 2008 m. — 360 000 EUR. Iš viso: 1,2 mln. EUR**Pagalbos intensyvumas arba suma:**

Pagalba ES vaidybinių filmų platinimui kino teatruose gali sudaryti daugiausia 50 % marketingo biudžeto, bet ne daugiau kaip 90 000 EUR vienam filmui;

Pagalba vaizdo ir garso darbų pristatymui festivaliuose gali sudaryti daugiausia 50 % reikalavimus atitinkančių išlaidų, bet ne daugiau kaip 12 000 EUR kiekvienam pristatomam filmui ir ne daugiau kaip 6 000 EUR kiekvienam filmui, nepristatomam festivalyje.

Pagalba vaizdo ir garso gamybos įmonių prisistatymui vaizdo ir garso rinkose gali sudaryti daugiausia 35 % reikalavimus atitinkančių išlaidų, bet ne daugiau kaip 2 000 EUR vienai gamybos įmonei;

Pagalba vaizdo ir garso gamybos įmonių dalyvavimui vaizdo ir garso reklamos renginiuose gali sudaryti daugiausia 35 % reikalavimus atitinkančių išlaidų, bet ne daugiau kaip 2 000 EUR vienai gamybos įmonei, dalyvaujančiai reklamos renginyje

Trukmė: Nuo 2005 m. iki 2008 m. gruodžio 31 d.

Sprendimo autentišką tekstą be konfidencialių duomenų galima rasti adresu:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/**Priėmimo data:** 2005 1 11**Valstybė narė:** Austrija (Viena)**Bylos Nr.:** N 396/2004**Pavadinimas:** Moksliniai tyrimai, technologijų plėtra ir naujovių diegimas Vienoje; B ir C paprogramiai**Tikslas:** Moksliniai tyrimai ir taikomoji veikla**Teisinis pagrindas:** Programme B und C der Gesamtrichtlinie „Forschung, Technologische Entwicklung und Innovation in Wien“**Biudžetas:**

Visa pagalbos programa, įskaitant visus A–I paprogramius — 17,6 mln. EUR

1) B paprogramis — 4,0 mln. EUR

2) C paprogramis — 7,0 mln. EUR

Intensyvumas arba suma: Iki 50 % reikalavimus atitinkančių išlaidų ir papildomai 10 % MVĮ pagal paprogramį**Laikotarpis:** 2005 01 01 — 2008 12 31

Sprendimo autentišką tekstą be konfidencialių duomenų galima rasti adresu:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/**Priėmimo data:** 2005 11 17**Pagalbos Nr.:** NN 74/2003**Valstybė narė:** Italija [Kampanija]**Pavadinimas:** Pagalba, skirta naujų komercinių ir gamybinių iniciatyvų įdarbinimo srityje skatinimui**Teisinis pagrindas originalo kalba:** Legge regionale n. 28 del 31.8.1993 «Interventi a sostegno di nuove iniziative imprenditoriali e produttive in favore dell'occupazione», modificata dalla legge regionale n. 23 del 2.9.1996 e integrata dall'articolo 5 della legge regionale n. 5 del 5.8.1999 e dall'articolo 5 della legge regionale n. 18 del 6.12.2000 e dalla legge regionale 10/2001**Tikslas:** Regioninė plėtra — Mažos ir vidutinės įmonės [Visi sektoriai]**Biudžetas:** Bendra suteiktos pagalbos suma: 40,4 mln. EUR**Maksimalus pagalbos intensyvumas:** 50 % grynosios pagalbos ekvivalento (NGE)

Trukmė: Nuo 1995 iki 1999 12 31

Kita informacija: Pagalbos schema — Tiesioginės subsidijos — Palūkanų subsidijos subsidijos

Sprendimo autentišką tekstą be konfidencialių duomenų galima rasti adresu:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Priėmimo data: 2005 1 19

Valstybė narė: Vokietija (Bavarijos žemė)

Pagalbos Nr.: NN 77/04

Pavadinimas: Pagalbos bavarijos technologijoms programa — pagalbos schemos termino pratęsimas

Tikslas: Moksliniai tyrimai ir taikomoji veikla, pagalba MVĮ

Teisinis pagrindas: Richtlinien zur Durchführung des Bayerischen Technologieförderungsprogramms (BayTP)

Biudžetas: 40 mln. EUR

Intensyvumas arba suma: Pagalba moksliniams tyrimams ir taikomajai veiklai — 40 % pramonės tyrimams; 25 % pasirengimo veikti konkurencinėje aplinkoje vystymas; plius 10 % priemoka MVĮ, kai tinka, investicinė pagalba; 15 % mažosioms įmonėms ir 7,5 — vidutinėms

Laikotarpis: 2004 1 1 — 2009 12 31

Sprendimo autentišką tekstą be konfidencialių duomenų galima rasti adresu:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Informacinė procedūra — Techniniai standartai

(2006/C 39/04)

(Tekstas svarbus EEE)

1998 m. birželio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/34/EB, nustatanti informacijos apie techninius standartus ir reglamentus bei informacinės visuomenės paslaugas teikimo tvarką. (OL L 204, 1998 7 21, p. 37; OL L 217, 1998 8 5, p. 18).

Komisijos gauti pranešimai apie nacionalinių techninių standartų projektus

Nuoroda ⁽¹⁾	Pavadinimas	Trijų mėnesių trukmės atidėjimo laikotarpio pabaiga ⁽²⁾
2006/0040/DK	Nutarimo „Dėl variklio parametrų derinimo naudojant lustus“ projektą	2006 4 27
2006/0041/DK	Nutarimo „Dėl 2006 m. išsamių taisyklių, susijusių su transporto priemonių variklių parametrų derinimo naudojant lustus, pataisos“ projektą	2006 4 27
2006/0042/F	Elektroninių ryšių ir pašto reguliavimo tarnybos xx xxx xx sprendimas Nr. xxxx „Dėl radijo dažnių, skirtų sumažintų modelių valdymo radijo bangomis sistemoms, naudojimo sąlygų nustatymo ir patvirtinimo“	2006 4 26
2006/0043/PL	Valstybės gynybos ir saugumo reikmėms skirtų gaminių atitikties įvertinimo sistemos įstatymas	2006 4 28
2006/0044/E	Radijo ryšio sąsajos aprašas IR-32. fiksuotosios tarnybos tiesioginis radijo ryšys, veo ryšys, veikiantis 6 800 MHz dažnių ruože	2006 4 28
2006/0045/E	Radijo ryšio sąsajos aprašas IR-31. fiksuotosios tarnybos tiesioginis radijo ryšys, veo ryšys, veikiantis 6 200 MHz dažnių ruože	2006 4 28
2006/0046/E	Radijo ryšio sąsajos aprašas IR-28. fiksuotosios tarnybos tiesioginis radijo ryšys, veo ryšys, veikiantis 2 000 MHz dažnių ruože	2006 4 28
2006/0047/E	Radijo ryšio sąsajos aprašas IR-27. fiksuotosios tarnybos tiesioginis radijo ryšys, veo ryšys, veikiantis 1 500 MHz dažnių ruože	2006 4 28
2006/0048/E	Radijo ryšio sąsajos aprašas IR-37. fiksuotosios tarnybos tiesioginis radijo ryšys, veo ryšys, veikiantis 13 GHz dažnių ruože	2006 4 28
2006/0049/E	Radijo ryšio sąsajos aprašas IR-33. fiksuotosios tarnybos tiesioginis radijo ryšys, veo ryšys, veikiantis 7 000 MHz dažnių ruože	2006 4 28
2006/0050/E	Radijo ryšio sąsajos aprašas IR-44. fiksuotosios tarnybos tiesioginis radijo ryšys, veo ryšys, veikiantis 52 GHz dažnių ruože	2006 4 28
2006/0051/E	Radijo ryšio sąsajos aprašas IR-43. fiksuotosios tarnybos tiesioginis radijo ryšys, veo ryšys, veikiantis 38 GHz dažnių ruože	2006 4 28
2006/0052/E	Radijo ryšio sąsajos aprašas IR-29. fiksuotosios tarnybos tiesioginis radijo ryšys, veo ryšys, veikiantis 2 600 MHz dažnių ruože	2006 4 28
2006/0053/E	Radijo ryšio sąsajos aprašas IR-39. fiksuotosios tarnybos tiesioginis radijo ryšys, veo ryšys, veikiantis 18 GHz dažnių ruože	2006 4 28
2006/0054/E	Radijo ryšio sąsajos aprašas IR-35. fiksuotosios tarnybos tiesioginis radijo ryšys, veo ryšys, veikiantis 10,5 GHz dažnių ruože	2006 4 28
2006/0055/E	Radijo ryšio sąsajos aprašas IR-34. fiksuotosios tarnybos tiesioginis radijo ryšys, veo ryšys, veikiantis 8 000 MHz dažnių ruože	2006 4 28
2006/0056/E	Radijo ryšio sąsajos aprašas IR-30. fiksuotosios tarnybos tiesioginis radijo ryšys, veo ryšys, veikiantis 4000 MHz dažnių ruože	2006 4 28
2006/0057/E	Radijo ryšio sąsajos aprašas IR-38. fiksuotosios tarnybos tiesioginis radijo ryšys, veo ryšys, veikiantis 15 GHz dažnių ruože	2006 4 28

Nuoroda ⁽¹⁾	Pavadinimas	Trijų mėnesių trukmės atidėjimo laikotarpio pabaiga ⁽²⁾
2006/0058/E	Radio ryšio sąsajos aprašas IR-41. fiksuotosios tarnybos tiesioginis radijo ryšys, veo ryšys, veikiantis 26 GHz dažnių ruože	2006 4 28
2006/0059/E	Radio ryšio sąsajos aprašas IR-40. fiksuotosios tarnybos tiesioginis radijo ryšys, veo ryšys, veikiantis 23 GHz dažnių ruože	2006 4 28
2006/0060/E	Radio ryšio sąsajos aprašas IR-42. fiksuotosios tarnybos tiesioginis radijo ryšys, veo ryšys, veikiantis 28 GHz dažnių ruože	2006 4 28
2006/0061/E	Dekreto „Dėl elektros pastochių papildomų saugos priemonių“ projektas	2006 4 28
2006/0062/E	Radio ryšio sąsajos aprašas IR-36. fiksuotosios tarnybos tiesioginis radijo ryšys, veo ryšys, veikiantis 11 GHz dažnių ruože	2006 4 28
2006/0063/E	Tarybos dekreto, reglamentuojančio įdegio centrų, kuriuose naudojama ultravioletinės spinduliuotės įranga, veiklą Madrido autonominėje bendruomenėje, projektas	2006 4 28
2006/0064/E	Karališkojo dekreto, kuriuo priimamas Reglamentas „Dėl amonio nitrato trąšų, kuriose yra ne daugiau kaip 28 masės proc. azoto, saugojimo“, projektas	2006 4 28
2006/0066/B	Karališkasis nutarimas, kuriuo iš dalies keičiamas 2004 m. balandžio 25 d. karališkasis nutarimas „Dėl aktyviojo laisvalaikio renginių organizavimo“	2006 4 28
2006/0067/HU	Žemės ūkio ir regionų plėtros reikalų ministro įsakymas .../2006 (...) FVM „Dėl Saugos kodekso, kuriame nustatytos sodos vandens gamybos bei išpilstymo ir sifonų bei balionų saugojimo ir transportavimo taisyklės“	2006 5 2
2006/0068/D	Nutarimas dėl EEK Reglamento Nr. 65, kuriame išdėstytos vieningos nuostatos dėl šviesos prietaisų, naudojamų transporto priemonių švyturėliuose, patvirtinimo, I leidimo	2006 5 2
2006/0069/UK	Atskiرو transporto priemonių patvirtinimo (SVA) patikros žinyno priedų pataisos, kuriose nurodyti ne ES standartai, lygiaverčiai susijusiame reglamente nustatytiems standartams	2006 5 2
2006/0070/F	Farmakopėjos („Pro Pharmacopoea“) techniniai aprašai, skirti visuomenei informuoti	2006 5 2

⁽¹⁾ Metai — registracijos numeris — valstybė narė.

⁽²⁾ Laikotarpis, per kurį projektas negali būti priimtas.

⁽³⁾ Nėra atidėjimo laikotarpio, kol Komisija priima skubaus priėmimo priežastis, kuriomis remiasi pranešanti valstybė narė.

⁽⁴⁾ Nėra atidėjimo laikotarpio, nes priemonės apima technines specifikacijas ar kitus reikalavimus ar standartus, susijusius su fiskalinėmis ir finansinėmis priemonėmis, nurodytomis Direktyvos 98/34/EB 1 straipsnio 11 dalies antros pastraipos trečioje įtraukoje.

⁽⁵⁾ Informacinė procedūra pabaigta.

Komisija atkreipia dėmesį į sprendimą, priimtą 1996 m. balandžio 30 d. byloje „CIA Security“ (C-194/94 – ECR I, p. 2201), kurioje Teisingumo teismas nustatė, kad Direktyvos 98/34/EB (anksčiau 83/189/EEB) 8 ir 9 straipsniai interpretuoti kaip reiškiantys, kad asmenys gali jais remtis nacionaliniuose teismuose, kurie turi atšaukti nacionalinio techninio standarto, apie kurį nebuvo informuota pagal šios Direktyvos reikalavimus, taikymą.

Šis sprendimas patvirtina Komisijos 1986 m. spalio 1 d. pranešimą (OL C 245, 1986 10 1, p. 4).

Todėl, pažeidus įsipareigojimą pranešti, draudžiama naudoti atitinkamus techninius standartus, ir to pasekoje taikyti juos asmenims.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie informavimo procedūrą, prašome rašyti šiuo adresu:

Europos Komisija
DG Enterprise and Industry, Unit C3
B-1049 Brussels
el. paštas: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Taip pat informacijos rasite svetainėje: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

Norėdami gauti bet kokios tolimesnės informacijos apie šiuos pranešimus, prašome kreiptis į žemiau išvardintus nacionalinius skyrius:

NACIONALINIŲ SKYRIŲ, ATSAKINGŲ UŽ DIREKTYVOS 98/34/EB VADYBĄ, SĄRAŠAS

BELGIJA

BELNotif
Qualité et Sécurité
SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie
NG III – 4ème étage
boulevard du Roi Albert II / 16
B-1000 Bruxelles

P. Pascaline Descamps
Tel.: (32) 2 206 46 89
Faksas: (32) 2 206 57 46
El. paštas: pascaline.descamps@mineco.fgov.be
paolo.caruso@mineco.fgov.be

Bendrasis el. paštas: belnotif@mineco.fgov.be

Svetainė: <http://www.mineco.fgov.be>

ČEKIJOS RESPUBLIKA

Czech Office for Standards, Metrology and Testing
Gorazdova 24
P.O. BOX 49
CZ-128 01 Praha 2

Mr Miroslav Chloupek
Tel.: (420) 224 907 123
Faksas: (420) 224 914 990
El. paštas: chloupek@unmz.cz

Bendrasis el. paštas: eu9834@unmz.cz

Svetainė: <http://www.unmz.cz>

DANIJA

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 Copenhagen Ø (arba DK-2100 Copenhagen OE)

Tel.: (45) 35 46 66 89 (tiesioginis)
Faksas: (45) 35 46 62 03
El. paštas: P. Birgitte Spühler Hansen - bsh@ebst.dk

Bendrasis adresas informavimo pranešimams - noti@ebst.dk

Svetainė: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>

VOKIETIJA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Referat XA2
Scharnhorststr. 34 - 37
D-10115 Berlin

P. Christina Jäckel
Tel.: (49) 30 2014 6353
Faksas: (49) 30 2014 5379
El. paštas: infonorm@bmwa.bund.de

Svetainė: <http://www.bmwa.bund.de>

ESTIJA

Ministry of Economic Affairs and Communications
Harju str. 11
EE-15072 Tallinn

P. Karl Stern
Tel.: (372) 6 256 405
Faksas: (372) 6 313 660
El. paštas: karl.stern@mkkm.ee

Bendrasis el. paštas: el.teavitamine@mkkm.ee

GRAIKIJA

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Mesogeion 119
GR-101 92 ATHENS
Tel.: (30) 210 696 98 63
Faksas: (30) 210 696 91 06

ELOT
Acharnon 313
GR-111 45 ATHENS
Tel.: (30) 210 212 03 01
Faksas: (30) 210 228 62 19
El. paštas: 83189in@elot.gr

Svetainė: <http://www.elot.gr>

ISPANIJA

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de Asuntos Europeos
Direccion General de Coordinacion del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias
Subdireccion General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
C/Padilla, 46, Planta 2ª, Despacho: 6218
E-28006 Madrid

P. Angel Silván Torregrosa
Tel.: (34) 91 379 83 32

P. Esther Pérez Peláez
Technical Advisor
El. paštas: esther.perez@ue.mae.es
Tel.: (34) 91 379 84 64
Faksas: (34) 91 379 84 01

Bendrasis el. paštas: d83-189@ue.mae.es

PRANCŪZIJA

Délégation interministérielle aux normes
Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)
Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)
DiGITIP 5
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12

P. Suzanne Piau
Tel.: (33) 1 53 44 97 04
Faksas: (33) 1 53 44 98
El. paštas: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

P. Françoise Ouvrard
Tel.: (33) 1 53 44 97 05
Faksas: (33) 1 53 44 98
El. paštas: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

AIRIJA

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

P. Tony Losty
Tel.: (353) 1 807 38 80
Faksas: (353) 1 807 38 38
El. paštas: tony.losty@nsai.ie
Svetainė: <http://www.nσαι.ie>

ITALIJA

*Ministero delle attività produttive
Dipartimento per le imprese
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
Ufficio F1 - Ispettorato tecnico dell'industria
Via Molise 2
I-00187 Roma*

P. Vincenzo Correggia
Tel.: (39) 06 47 05 22 05
Faksas: (39) 06 47 88 78 05
El. paštas: vincenzo.correggia@minindustria.it

P. Enrico Castiglioni
Tel.: (39) 06 47 05 26 69
Faksas: (39) 06 47 88 77
El. paštas: enrico.castiglioni@minindustria.it
Bendrasis el. paštas: ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it
Svetainė: <http://www.minindustria.it>

KIPRAS

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13, A. Araouzou street
CY-1421 Nicosia*

Tel.: (357) 22 409313 arba (357) 22 375053
Faksas: (357) 22 754103 87 68

P. Antonis Ioannou
Tel.: (357) 22 409409
Faksas: (357) 22 754103
El. paštas: aioannou@cys.mcit.gov.cy

P. Thea Andreou
Tel.: (357) 22 409 404
Faksas: (357) 22 754 103
El. paštas: tandreou@cys.mcit.gov.cy

Bendrasis el. paštas: dir9834@cys.mcit.gov.cy
Svetainė: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

LATVIJA

Ministry of Economics of Republic of Latvia
Trade Normative and SOLVIT Notification Division
SOLVIT Coordination Centre
55, Brīvības Street
LV-1519 Rīga

Reinis Berzins
Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification Division
Tel.: (371) 7013230
Faksas: (371) 7280882

Zanda Liekna
Solvit Coordination Centre
Tel.: (371) 7013236
Faksas: (371) 7280882
El. paštas: zanda.liekna@em.gov.lv
Bendrasis el. paštas: notification@em.gov.lv

LIETUVA

*Lithuanian Standards Board
T. Kosciuškos g. 30
LT-01100 Vilnius*

P. Daiva Lesickienė
Tel.: (370) 5 2709347
Faksas: (370) 5 2709367
El. paštas: dir9834@lsd.lt
Svetainė: <http://www.lsd.lt>

LIUKSEMBURGAS

*SEE - Service de l'Energie de l'Etat
34, avenue de la Porte-Neuve
B.P. 10
L-2010 Luxembourg*

P. J.P. Hoffmann
Tel.: (352) 46 97 46 1
Faksas: (352) 22 25 24
El. paštas: see.direction@eg.etat.lu
Svetainė: <http://www.see.lu>

VENGRIJA

*Hungarian Notification Centre –
Ministry of Economy and Transport
Budapest
Honvéd u. 13-15.
H-1055*

P. Zsolt Fazekas
El. paštas: fazekasz@gkm.hu
Tel.: (36) 1 374 2873
Faksas: (36) 1 473 1622 68
El. paštas: notification@gkm.hu
Svetainė: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

MALTA

*Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta*

Tel.: (356) 2124 2420
Faksas: (356) 2124 2406
P. Lorna Cachia
El. paštas: lorna.cachia@msa.org.mt
Bendrasis el. paštas: notification@msa.org.mt
Svetainė: <http://www.msa.org.mt>

NYDERLANDAI

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In-en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

P. Ebel van der Heide
Tel.: (31) 50 5 23 21 34

P. Hennie Boekema
Tel.: (31) 50 5 23 21 35

P. Tineke Elzer
Tel.: (31) 50 5 23 21 33
Faksas: (31) 50 5 23 21

Bendrasis el. paštas:
Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

AUSTRIJA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

P. Brigitte Wikgolm
Tel.: (43) 1 711 00 58 96
Faksas: (43) 1 715 96 51 arba (43) 1 712 06 80
El. paštas: not9834@bmwa.gv.at

Svetainė: <http://www.bmwa.gv.at>

LENKIJA

Ministry of Economy and Labour
Department for European and Multilateral Relations
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa

P. Barbara Nieciak
Tel.: (48) 22 693 54 07
Faksas: (48) 22 693 40 28
El. paštas: barnie@mg.gov.pl

P. Agata Gągor
Tel.: (48) 22 693 56 90

Bendrasis el. paštas: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTUGALIJA

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

P. Cândida Pires
Tel.: (351) 21 294 82 36 arba 81 00
Faksas: (351) 21 294 82 23
El. paštas: c.pires@mail.ipq.pt

Bendrasis el. paštas: not9834@mail.ipq.pt

Svetainė: <http://www.ipq.pt>

SLOVENIJA

SIST – Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Tel.: (386) 1 478 3041
Faksas: (386) 1 478 3098
El. paštas: contact@sist.si

P. Vesna Stražišar

SLOVAKIJA

P. Kvetoslava Steinlova
Director of the Department of European Integration,
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak
Republic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava

Tel.: (421) 2 5249 3521
Faksas: (421) 2 5249 1050 68
El. paštas: steinlova@normoff.gov.sk

SUOMIJA

Kauppa-ja teollisuusministeriö
(Ministry of Trade and Industry)

Adresas lankytojams:
Aleksanterinkatu 4
FIN-00170 Helsinki
ir
Ratakatu 3
FIN-00120 Helsinki

Pašto adresas:
PO Box 32
FIN-00023 Government

P. Tuomas Mikkola
Tel.: (358) 9 5786 32 65
Faksas: (358) 9 1606 46 22
El. paštas: tuomas.mikkola@ktm.fi

P. Katri Amper
Bendrasis el. paštas: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Svetainė: <http://www.ktm.fi>

ŠVEDIJA

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm

P. Kerstin Carlsson
Tel.: (46) 86 90 48 82 arba (48) 86 90 48 00
Faksas: (46) 8 690 48 40 arba (46) 83 06 759
El. paštas: kerstin.carlsson@kommers.se

Bendrasis el. paštas: 9834@kommers.se

Svetainė: <http://www.kommers.se>

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

*Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
151 Buckingham Palace Road
London SW1 W 9SS
United Kingdom*

P. Philip Plumb
Tel.: (44) 2072151488
Faksas: (44) 2072151529 212 87 68
El. paštas: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk
Bendrasis el. paštas: 9834@dti.gsi.gov.uk
Svetainė: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA - ESA

*EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles*

P. Adinda Batsleer
Tel.: (32) 2 286 18 61
Faksas: (32) 2 286 18 00
El. paštas: aba@eftasurv.int

P. Tuija Ristiluoma
Tel.: (32) 2 286 18 71
Faksas: (32) 2 286 18 00
El. paštas: tri@eftasurv.int
Bendrasis el. paštas: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int
Svetainė: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat
Rue Joseph II 12-16
B-1000 Bruxelles*

P. Kathleen Byrne
Tel.: (32) 2 286 17 49
Faksas: (32) 2 286 17 42
El. paštas: kathleen.byrne@efta.int

Bendrasis el. paštas: DRAFTTECHREGFTA@efta.int

Svetainė: <http://www.efta.int>

TURKIJA

*Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade
İnönü Bulvarı n° 36
06510
Emek - Ankara*

P. Mehmet Comert
Tel.: (90) 312 212 58 98
Faksas: (90) 312 212 87 68
El. paštas: comertm@dtm.gov.tr

Svetainė: <http://www.dtm.gov.tr>

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla Nr. COMP/M. 4081 — Fujitsu/Siemens)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(2006/C 39/05)

(Tekstas svarbus EEE)

1. 2006 m. vasario 8 d. Komisija gavo pranešimą apie pasiūlytą koncentraciją pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį, kurios metu įmonė „Fujitsu Siemens Computers (Holding) BV“ (toliau — FSC, Nyderlandai), kurią kartu kontroliuoja įmonės „Fujitsu Limited“ ir „Siemens Aktiengesellschaft“ (toliau — „Siemens“, Vokietija), išgydama akcijų ir turto įgyja išskirtinę teisę kontroliuoti visą įmonės „Siemens Business Servives“ (toliau — SBS, Vokietija), kuri visa yra pavaldžioji „Siemens“ bendrovė, padalinį „Product Related Services GmbH & CO. OHG“ (toliau — PRS), kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte.

2. Atitinkamų įmonių veikla yra ši:

— FSC: IT techninė ir programinė įranga;

— PRS: informacijos ir komunikacijų sprendimai ir paslaugos.

3. Po pirminio patikrinimo Komisija nustato, ar koncentracijai, apie kurią pranešta, taikomas Reglamentas (EEB) Nr. 139/2004. Tačiau ji pasilieka teisę pati priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Atsižvelgiant į Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo procedūros pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija prašo suinteresuotąsias trečiąsias šalis jai pateikti galimas pastabas dėl pasiūlytos operacijos.

Pastabas Komisijai reikia pateikti ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo dienos. Jas Komisijai galima siųsti faksu (32 2) 296 43 01, 296 72 44) arba paštu su nuoroda COMP/M.4081 — Fujitsu/Siemens šiuo adresu:

Commission européenne
Direction générale de la Concurrence,
Greffé Fusions
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

⁽²⁾ OL C 56, 2005 3 5, p. 32.